R0000-MA73-G4
RC Battery Information Flyer (Product & Vehicle)

Size: 420mm x 335mm

21A - English / French / German / Italian / Dutch / Spanish / Portuguese / Swedish / Finnish / Danish / Norwegian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian / Russian / Greek / Turkish / Ukrainian / Romanian / Arabic

G1: Added CE Mark.
G2: Minor Updated the copy.
G3: Updated the copy and added TIP & HINTS for IR Products.
G4: Added "Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time." & WEEE Statement.

CONSUMER INFORMATION • INFORMATIONS CONSOMMATEURS • VERBRAUCHERINFORMATION • INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE • CONSUMENTENINFORMATIE • INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR • INFORMAÇÕES PARA O CONSUMIDOR • KONSUMENTINFORMATION • TIETOA KULUTTAJILLE • FORBRUGEROPLYSNINGER • FORBRUKERINFORMASJON • INFORMACJA DLA KLIENTA • INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE • INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA • VÁSÁRLÓKNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÓ • ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ • TÜKETİCİ BİLGİLERİ • ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА • INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR • معلومات للمستهلك

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your product. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le produit. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Produkts bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di azionare il prodotto. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees eerst alle instructies voordat je met het product gaat spelen. • Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el producto. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o produto em funcionamento. • Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder produkten. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät tuotetta. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger produktet. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • VIKTIG: Les alle instruksjonene før produktet brukes. • Zachowaj tę instrukcję na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím výrobku si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A termék üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните эту инструкцию, так как она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, ознакомьтесь со всеми инструкциями до начала использования изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το προϊόν. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Ürününüzü çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Будь ласка, перед початком використання даного продукту уважно прочитайте інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: يرجى قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل هذا المنتج.

⚠ ATTENTION : • ATENÇÃO: LES SURFACES PEUVENT DEVENIR CHAUDES ET CAUSER DES BRÛLURES SI LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES SONT MOUILLÉS. POUR EMPÊCHER TOUT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT, VEILLEZ À TENIR LES CHEVEUX ÉLOIGNÉS DES ÉLÉMENTS MOBILES. • AS SUPERFÍCIES PODEM AQUECER E PROVOCAR QUEIMADURAS SE A COMPONENTE ELETRÓNICA SE MOLHAR. PARA EVITAR EMARANHAMENTO, MANTER O CABELO AFASTADO DAS PEÇAS MÓVEIS.

⚠ CAUTION: • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • VIKTIGT: • HUOMAUTUS: • ADVARSEL: •FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ΠΡΟΣΟΧΗ: • DİKKAT: • ПОПЕРЕДЖЕННЯ! • ATENȚIE: • تحذير:

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varma och orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektroniikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takerru liikkuviin osiin. • Overfladen kan blive varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflatene kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i powodować poparzenia, jeśli do zabawki dostanie się woda. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Plochy se mohou ohřát a způsobit v případě namočení elektroniky popálení. Nepřibližujte se svými vlasy k pohyblivým částem, mohly by se do nich zamotat. • Plochy sa môžu zohriať a spôsobiť v prípade namočenia elektroniky popálenie. Nepribližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častiam, mohli by sa do nich zamotať. • A jármű felületei felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikájával víz éri. A belegabalyodás elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραχούν. Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην μπερδευτούν. • Elektronik parçalar ıslanırsa yüzeyler aşırı ısınabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınızı, dolanmaması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричиняти опіки. Щоб уникнути заплутування, не підносьте рухомі частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încinge și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încâlcirea, feriți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتتسبب بحروق في حال تبللت القطع الإلكترونية. لمنع التشابك، يجب إبقاء الشعر بعيداً عن العجلات.

Adult supervision is recommended when the product is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du produit. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Produkt gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto durante l'uso. • Wij adviseren toezicht van een volwassene wanneer met het product wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al menor mientras juega con este producto. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o produto estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att produkten används under vuxens översikt. • Tuotetta suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at produktet kun bruges under opsyn af en voksen. • Produktet bør brukes under tilsyn av voksne. • Podczas korzystania z zabawki zalecany jest nadzór osoby dorosłej. • Při provozu výrobku je doporučen dohled dospělé osoby. • Počas používania tohto výrobku sa odporúča dohľad dospelej osoby. • A termék használata közben szülői felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προϊόντος. • Ürünün yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • Se recomandă supravegherea unui adult când produsul este utilizat. • ينصح بتشغيل هذا المنتج تحت إشراف الكبار.

ONLY APPLICABLE FOR TOYS WITH USB CABLE INCLUDED. • UNIQUEMENT APPLICABLE AUX JOUETS INCLUANT UN CÂBLE USB. • GILT NUR FÜR SPIELZEUG MIT IM LIEFERUMFANG ENTHALTENEM USB-KABEL. • APPLICABILE SOLO AI GIOCATTOLI CON CAVO USB INCLUSO. • ALLEEN VAN TOEPASSING OP SPEELGOED MET MEEGELEVERDE USB-KABEL. • SOLO PARA JUGUETES QUE INCLUYAN CABLE USB. • APENAS APLICÁVEL A BRINQUEDOS COM CABO USB INCLUÍDO. • GÄLLER ENDAST LEKSAKER MED MEDFÖLJANDE USB-KABEL. • KOSKEE VAIN LELUJA, JOIDEN MUKANA TULEE USB-JOHTO. • KUN RELEVANT FOR LEGETØJ MED USB-KABEL INKLUDERET. • GJELDER BARE LEKER MED MEDFØLGENDE USB-KABEL. • DOTYCZY TYLKO ZABAWEK Z KABLEM USB W ZESTAWIE. • PLATÍ POUZE PRO HRAČKY S PŘILOŽENÝM KABELEM USB. • POUŽITEĽNÉ LEN PRE HRAČKY S KÁBLOM USB, KTORÝ SA DODÁVA AKO SÚČASŤ BALENIA. • CSAK MELLÉKELT USB-KÁBELLEL RENDELKEZŐ JÁTÉKOK ESETÉN ALKALMAZANDÓ. • ПРИМЕНИМО ТОЛЬКО ДЛЯ ИГРУШЕК С ПРИЛАГАЕМЫМ КАБЕЛЕМ USB. • ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB. • YALNIZCA USB KABLOSU DAHİL OLAN OYUNCAKLAR İÇİN GEÇERLİDİR. • ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ЛИШЕ З ІГРАШКАМИ З КАБЕЛЕМ USB В КОМПЛЕКТІ. • VALABIL NUMAI PENTRU JUCĂRIILE CU CABLU USB INCLUS. • ينطبق فقط على الألعاب التي تحتوي على كابل USB.

The toy/product is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol ⧈. • Le jouet/produit doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole ⧈. • Das Spielzeug/Produkt darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem Symbol ⧈ angeschlossen werden. • Il giocattolo/prodotto può essere connesso esclusivamente a dispositivi di Classe II contrassegnati dal simbolo ⧈. • Dit speelgoed/product mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur met het symbool ⧈. • Este juguete/producto solo debe conectarse a equipos de Clase II con el símbolo ⧈. • O brinquedo/produto só deve ser ligado a equipamento de Classe II com o símbolo ⧈. • Leksaken/produkten får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen ⧈. • Lelun/tuotteen saa liittää vain luokan II laitteisiin, joissa on symboli ⧈. • Legetøjet/produktet må kun forbindes til klasse II-udstyr med symbolet ⧈. • Leketøyet/produktet skal kun kobles til klasse II-utstyr som er merket med symbol- ⧈. • Zabawkę/produkt można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: ⧈. • Hračku/výrobek lze připojit pouze k zařízení třídy ochrany II označenému symbolem ⧈. • Hračku/produkt možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom ⧈. • A játékot/terméket csak ⧈ szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéshez szabad csatlakoztatni. • Игрушку/изделие следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан символ ⧈. • Το παιχνίδι/προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με εξοπλισμό Κατηγορίας II που φέρει το σύμβολο ⧈. • Oyuncak/ürün yalnızca ⧈ sembolünü taşıyan Sınıf II ekipmanlarla bağlantı kurmak üzere tasarlanmıştır. • Цю іграшку/виріб можна з'єднувати лише з деталями Класу II, на яких є такий символ: ⧈. • Jucăria/produsul trebuie conectat numai la echipament de Clasa a II-a cu simbolul ⧈. • ⧈ يجب وصل هذه اللعبة/المنتج بأجهزة من الفئة II فقط، على أن تحمل الرمز التالي

Regularly examine the power supply used with this toy for damage to the supply cord, plug, enclosure, or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired. • Examinez régulièrement le bloc d'alimentation utilisé avec ce jouet afin de vérifier l'absence de dommages sur le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier ou d'autres pièces. En cas de dommages, il ne doit pas être utilisé tant que les dommages n'ont pas été réparés. • Das Netzkabel muss regelmäßig geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Produkt so lange nicht verwendet werden, bis diese Schäden behoben sind. • Esaminare regolarmente il caricabatteria utilizzato con il giocattolo per verificare che non vi siano danni a cavo, spina, alloggiamento e altri componenti. In caso di danni, non utilizzare i componenti finché non saranno stati riparati. • Het snoer, de plug, de behuizing en andere onderdelen van de stroomvoorziening van dit speelgoed moeten regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd. In geval van beschadiging pas weer gebruiken, nadat de beschadiging gerepareerd is. • Debe examinarse con regularidad la fuente de alimentación utilizada para este juguete con el objetivo de detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras piezas y, en el caso de que alguno de estos componentes esté dañado, no debe utilizarse hasta que se haya reparado. • O carregador utilizado com este brinquedo deve ser examinado com regularidade (verificar se existem danos no cabo de alimentação, nas fichas, nas proteções ou noutras peças). Em caso de avaria, não deve ser utilizado até a avaria estar reparada. • Strömkällan som används tillsammans med leksaken ska regelbundet kontrolleras efter skador på elkabel, kontakt, hölje eller andra delar och får inte användas tills skadan har reparerats. • Lelun kanssa käytettävän virtalähteen johto, pistoke, kotelo ja muut osat tulee tarkastaa säännöllisesti. Mikäli ne ovat vaurioituneet, niitä ei saa käyttää ennen kuin ne on korjattu. • Du skal jævnligt tjekke strømforsyningen, til dette stykke legetøj for skader på ladekablet, stikket, indkapslingen eller andre dele. I tilfælde af beskadigelse må opladeren ikke benyttes, før skaden er udbedret. • Sjekk strømkilden som brukes med denne leken regelmessig, for skade på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler, og ved skade skal den ikke brukes før skaden er reparert. • Źródło zasilania używane z tą zabawką powinno być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy lub innych części, a w razie uszkodzenia nie można go używać do czasu naprawy. • Pravidelně kontrolujte, zda napájecí zdroj pro tento produkt nemá poškozený kabel, kryt či jiné součásti a v případě takovéhoto poškození jej nepoužívejte, dokud nebude opraveno. • Pravidelne kontrolujte napájanie používané s touto hračkou, či nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla, konektora, krytu alebo iných častí, a v prípade poškodenia sa nesmie používať, kým sa poškodenie neodstráni. • A játékhoz használt áramforrást rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg a tápkábel, a csatlakozó, a burkolat vagy egyéb alkatrészek, és sérülés esetén a megjavításáig nem szabad használni. • Регулярно проверяйте источник питания, используемый вместе с этой игрушкой, на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса и других деталей. При обнаружении каких-либо повреждений необходимо прекратить использование до их устранения. • Το τροφοδοτικό που χρησιμοποιείται με αυτό το παιχνίδι θα πρέπει να ελέγχεται συχνά για βλάβες στο καλώδιο, στο βύσμα και σε άλλα σημεία και στην περίπτωση οποιασδήποτε τέτοιας ζημιάς θα πρέπει να μη χρησιμοποιείται μέχρι την επιδιόρθωσή του. • Elektrikli oyuncakla birlikte kullanılan güç kaynağını; güç kablosunda, fişte, muhafazada veya diğer parçalarda hasar olup olmadığı konusunda düzenli olarak kontrol edin. • Джерело живлення, що використовується разом із цією іграшкою, слід регулярно перевіряти на предмет пошкодження шнура живлення, штепсельної вилки, корпусу чи інших частин, а в разі пошкодження його не можна використовувати, поки пошкодження не буде усунено. • Examinați periodic alimentarea folosită pentru această jucărie, pentru a descoperi eventuale deteriorări ale cablului de alimentare, ștecherului, carcasei și altor piese, iar în cazul deteriorărilor, nu o folosiți până nu se remediază. • يجب فحص مزود الطاقة المستخدم مع اللعبة الإلكترونية بانتظام بحثاً عن تلف سلك الإمداد أو القابس أو العلبة أو أي أجزاء أخرى، وفي حالة حدوث تلف، يجب عدم استخدامه حتى يتم إصلاح هذا التلف.

This symbol indicates this product and any included batteries must not be disposed of with household waste, due to the presence of hazardous substances that may pose risks to human health and the environment. Check with your local authority for recycling advice and facilities. • Ce symbole indique que ce produit et les piles incluses ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, en raison de la présence de substances dangereuses pouvant présenter des risques pour la santé humaine et l'environnement. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région. • Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt und darin enthaltene Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, da die vorhandenen gefährlichen Stoffen ein Risiko für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Informationen hinsichtlich der Entsorgung und zu öffentlichen Rücknahmestellen sind bei den zuständigen Behörden erhältlich. • Questo simbolo indica che il prodotto ed eventuali pile incluse non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici a causa della presenza di sostanze dannose che potrebbero rappresentare un rischio per la salute umana e per l'ambiente. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento. • Dit symbool geeft aan dat dit product en alle meegeleverde batterijen niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, omdat er gevaarlijke stoffen aanwezig zijn die mogelijk risico's vormen voor mens of milieu. Vraag je gemeente om advies over en voorzieningen voor recycling. • Este símbolo indica que tanto este producto como las pilas incluidas no deben desecharse con la basura doméstica debido a la presencia de sustancias peligrosas que pueden suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente. Ponte en contacto con las autoridades locales si necesitas consejos para reciclar o información sobre las instalaciones indicadas para ello. • Este símbolo indica que este produto e quaisquer pilhas incluídas não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico devido à presença de substâncias perigosas que podem representar riscos para a saúde humana e para o ambiente. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consultar os organismos locais responsáveis. • Den här symbolen anger att produkten och eventuella medföljande batterier inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall på grund av att det finns farliga ämnen som kan utgöra en risk för människors hälsa och miljön. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning. • Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ja sen paristoja tai akkuja ei saa käsitellä talousjätteenä, koska niissä on vaarallisia aineita, jotka saattavat aiheuttaa terveys- ja ympäristöriskejä. Kierrätystä ja jätehuoltopisteitä koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta. • Dette symbol indikerer, at dette produkt og eventuelle medfølgende batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, der kan udgøre en risiko for menneskers sundhed og miljøet. Kontakt dine lokale myndigheder for råd om genbrugsråd og -ordninger. • Dette symbolet indikerer at dette produktet og eventuelle medfølgende batterier ikke må kastes sammen med husholdningsavfall på grunn av farlige stoffer som kan utgjøre en risiko for menneskers helse og miljøet. Kontakt lokale myndigheter for å få tips om resirkulering. • Ten symbol oznacza, że tego produktu i dołączonych do niego baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi ze względu na obecność substancji, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy. • Tento symbol znamená, že výrobek ani přiložené baterie nesmí být likvidovány společně s běžným odpadem, protože obsahují nebezpečné látky, které mohou představovat riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytne místní úřad. • Tento symbol označuje, že tento výrobok a žiadne priložené batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom, pretože obsahujú nebezpečné látky, ktoré môžu predstavovať riziko pre ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o recyklácii a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytne miestny úrad. • Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és a mellékelt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel olyan veszélyes anyagokat tartalmaz, amelyek károsak az emberi egészségre és a környezetre. A helyi hatóságoknál érdeklődjön az újrahasznosítási lehetőségekről és létesítményekről. • Этот символ указывает на то, что данный продукт и любые включенные в комплект батарейки запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами из-за наличия опасных веществ, которые могут представлять риск для здоровья человека и окружающей среды. Узнайте у местных властей о правилах и способах утилизации. • Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν και τυχόν μπαταρίες που περιλαμβάνονται δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών που ενδέχεται να εγκυμονούν κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για συμβουλές και σημεία ανακύκλωσης. • Bu sembol, bu ürünün ve ürünle birlikte verilen pillerin, insan sağlığı ve çevre açısından risk oluşturabilecek tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Geri dönüşümle ilgili öneriler ve geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için bölgenizdeki yetkililere danışın. • Цей символ означає, що цей виріб та будь-які батарейки, що входять до нього, не можна викидати разом із побутовими відходами, оскільки вони містять небезпечні речовини, які можуть становити ризик для здоров'я людей та навколишнього середовища. Дізнайтеся в органів місцевого самоврядування про правила й можливості його переробки. • Acest simbol indică faptul că acest produs și orice baterii incluse în el nu trebuie eliminate la deșeuri menajere din cauza prezenței unor substanțe periculoase, care ar putea pune în pericol sănătatea umană și mediul. Pentru sfaturi și facilități de reciclare, luați legătura cu autoritatea la nivel local. • يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج وأي بطاريات مرفقة لا يجب التخلص منها مع النفايات المنزلية، بسبب وجود مواد خطرة قد تشكل مخاطر على صحة الإنسان والبيئة. يجب استشارة الجهات المحلية المعنية حول نصائح وأماكن إعادة التدوير والمرافق المعدّة لذلك.

©2025 Mattel.
R0000-MA73-G4_21A

FR

service.mattel.com

SAFETY TIPS • CONSEILS DE SÉCURITÉ • SICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA • VEILIGHEIDSTIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • DICAS DE SEGURANÇA • SÄKERHETSTIPS • TURVAVINKKEJÄ • SIKKERHEDSTIPS • SIKKERHETSTIPS • WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA • BEZPEČNOSTNÍ TIPY • BEZPEČNOSTNÉ TIPY • BIZTONSÁGI TANÁCSOK • СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ • ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • GÜVENLİK İPUÇLARI • ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ • RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA • إرشادات للسلامة

• Play safely! Do not play with the product in the street! • DO NOT pick up the product while in motion. • Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the product is switched ON. • Adult supervision is recommended when this product is being operated. • To avoid accidental operation, remove all replaceable batteries from the product when not in use and switch the product OFF before storage.

• Jouez prudemment ! Ne jouez pas avec le produit dans la rue ! • N'essayez PAS d'attraper le produit en mouvement. • Veillez à ce que les doigts, les cheveux et les vêtements soient éloignés des roues lorsque le produit est en MARCHE. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce produit. • Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles du produit lorsqu'il n'est pas utilisé et éteignez le produit avant de le ranger.

• Sicher spielen! Mit dem Produkt nicht auf der Straße spielen! • Das Produkt NIEMALS hochnehmen, solange es noch in Bewegung ist. • Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe der Räder bringen, während das Produkt EINGESCHALTET ist. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Produkt gespielt wird. • Vor dem Verstauen des Produkts alle austauschbaren Batterien aus dem Produkt herausnehmen und das Produkt AUSSCHALTEN, um eine unbeabsichtigte Bedienung zu vermeiden.

• Gioca in modo sicuro! Non usare il prodotto in strada! • NON sollevare il prodotto mentre è ancora in moto. • Tenere le dita, i capelli e ogni parte dei vestiti lontano dalle ruote quando il prodotto è acceso. • Si consiglia la supervisione di un adulto durante l'uso del prodotto. • Per evitare l'azionamento accidentale, estrai tutte le pile sostituibili dal prodotto quando non in uso e spegni il prodotto prima di riporlo.

• Speel veilig! Nooit met dit product op straat spelen! • Product NIET oppakken terwijl het rijdt. • Houd vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de wielen wanneer het product AAN staat. • Wij adviseren toezicht van een volwassene wanneer er met dit product wordt gespeeld. • Om te voorkomen dat het product per ongeluk wordt gestart, alle vervangbare batterijen eruit halen wanneer het niet wordt gebruikt en het product UIT zetten voor het opbergen.

• ¡Juega con precaución! ¡No juegues con este producto en la calle! • El producto NO debe levantarse mientras esté en movimiento. • Mantén los dedos, el pelo y la ropa holgada lejos de las ruedas mientras el producto esté encendido. • Recomendamos que un adulto vigile al menor mientras juega con este producto. • Para evitar posibles accidentes, se recomienda sacar todas las pilas recargables del producto cuando no se esté utilizando y apagar el producto antes de guardarlo.

• Brincar em segurança! Não utilizar o produto na rua! • NÃO pegar no produto enquanto este está em movimento. • Manter os dedos, o cabelo e a roupa longe das rodas quando o produto estiver ligado. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o produto estiver em funcionamento. • Para evitar o acionamento inadvertido, remover todas as pilhas substituíveis do produto quando não for utilizado e desligar o produto antes de arrumar.

• Lek med förstånd! Kör inte med produkten på gatan! • Lyft INTE upp en produkt i rörelse. • Håll fingrar, hår och lösa kläder borta från hjulen när produkten är PÅ. • Vi rekommenderar att produkten används under en vuxens överinseende. • Ta ut alla utbytbara batterier från fjärrkontrollen så att produkten inte startas av misstag när den inte används, och stäng AV produkten före förvaring.

• Leiki turvallisesti! Älä leiki tuotteella ajotiellä! • ÄLÄ nosta liikkuvaa tuotetta käteen. • Pidä sormet, hiukset ja löysät vaatteet poissa renkaiden ulottuvilta, kun tuote on kytketty päälle. • Tuotetta suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Jottei tuote lähtisi vahingossa käyntiin, irrota vaihdettavat paristot tuotteesta, kun se ei ole käytössä, ja katkaise virta tuotteesta säilytystä varten.

• Sikker leg! Leg ikke med produktet på gader og veje! • Tag IKKE produktet op, mens det er i bevægelse. • Hold fingre, hår og løst tøj væk fra hjulene, når produktet er tændt. • Det anbefales, at produktet kun bruges under opsyn af en voksen. • Fjern alle udskiftelige batterier fra produktet, når det ikke bruges, for at undgå at det starter ved et uheld, og sluk for produktet før opbevaring.

• Vær forsiktig! Ikke bruk produktet på veien! • IKKE løft opp produktet når det er i bevegelse. • Hold fingre, hår og løstsittende klær unna hjulene på produktet mens det er slått PÅ. • En voksen bør være med når produktet brukes. • For å unngå utilsiktet drift, ta ut alle utskiftbare batterier når produktet ikke er i bruk, og slå produktet AV før det ryddes vekk.

• Baw się ostrożnie! Nie baw się zabawką na ulicy! • Nie podnoś zabawki, gdy jest w ruchu. • Kiedy zabawka jest włączona, należy trzymać palce, włosy i luźne elementy odzieży z dala od kół. • Zalecany jest nadzór osób dorosłych podczas obsługi zabawki. • Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, wyjmij z produktu wszystkie nadające się do wyjęcia baterie, gdy nie jest używany, i wyłącz produkt przed schowaniem.

• Hrajte si bezpečně! Nehrajte si s výrobkem na ulici! • NEZVEDEJTE výrobek, zatímco se pohybuje. • Během provozu výrobku nepřibližujte prsty, vlasy a volné kusy oblečení ke kolům. • Při provozu výrobku je doporučen dohled dospělé osoby. • Abyste zabránili náhodnému zapnutí, vyjměte z výrobku všechny vyměnitelné baterie, když jej nepoužíváte, a před uskladněním výrobek vypněte.

• Pri hre dbajte na bezpečnosť! Nehraj sa s výrobkom na ulici! • NEDVÍHAJ pohybujúci sa výrobok. • Keď je výrobok zapnutý, daj pozor, aby sa ku kolesám nedostali prsty, vlasy alebo voľné kusy oblečenia. • Pri používaní tohto výrobku sa odporúča prítomnosť dospelej osoby. • Aby sa predišlo náhodnému spusteniu, vyberte z výrobku všetky vymeniteľné batérie, keď ho nepoužívate, a pred uskladnením produkt VYPNITE.

• Ügyeljen a biztonságra! A termék utcán nem használható! • TILOS a mozgó terméket felemelni. • Tartsa távol a kezét, haját és ruházatát a bekapcsolt termék mozgó kerekeitől. • Ajánlott felnőtt felügyelete mellett működtetni a terméket. • A véletlen működtetés elkerülése érdekében távolítsa el a cserélhető elemeket a termékből, ha nem használja őket, és tárolás előtt kapcsolja KI a terméket.

• Играйте безопасно! Не играйте с изделием на улице! • НЕ поднимайте изделие, находящееся в движении. • Пальцы, волосы и предметы одежды должны находиться на безопасном расстоянии от колес, когда изделие включено. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Чтобы предотвратить случайное включение игрушки, вынимайте все заменяемые батарейки из устройства, когда оно не используется, и переводите переключатель питания в положение ВЫКЛ перед хранением.

• Παίξτε με ασφάλεια! Μην παίζετε με το προϊόν στον δρόμο! • ΜΗΝ σηκώνετε το προϊόν όταν αυτό βρίσκεται σε κίνηση. • Κρατήστε δάχτυλα, μαλλιά και ρούχα μακριά από τις ρόδες, όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προϊόντος. • Για να αποφύγετε την ακούσια λειτουργία, αφαιρέστε όλες τις αντικαταστάσιμες μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε και απενεργοποιήστε το πριν την αποθήκευση.

• Güvenli bir şekilde oynayın! Ürününüzle sokakta oynamayın. • Ürünü, hareket halindeyken yerden KALDIRMAYIN. • Ürün AÇIK konumdayken parmaklarınızı, saçınızı ve bol giysilerinizi tekerleklerden uzak tutun. • Ürünün yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Ürünün kazara çalışmasını önlemek için kullanmadığınız zamanlarda değiştirilebilir pilleri üründen çıkarın ve saklamadan önce ürünü KAPATIN.

• Грайте безпечно! Не грайтеся машинкою на вулиці! • НЕ хапайте машинку під час руху. • Тримайте пальці, волосся та вільний одяг подалі від коліс, коли машинку ввімкнуто. • Рекомендується керувати машинкою під наглядом дорослих. • Щоб уникнути випадкового ввімкнення, витягніть із виробу усі батарейки, коли не користуєтесь виробом, і вимикайте виріб перед зберіганням.

• Jucați-vă în siguranță! Nu vă jucați cu produsul în stradă! • NU ridicați produsul în mișcare. • Țineți degetele, părul și hainele largi departe de roți în timp ce produsul este pornit. • Se recomandă supravegherea unui adult când produsul este utilizat. • Pentru a evida operarea accidentală, scoateți toate bateriile înlocuibile din produs când nu este utilizat și opriți produsul înainte de depozitare.

• العب بطريقة آمنة! يجب عدم اللعب بالمنتج في الشارع! • لا تلتقط المنتج وهو في وضعية الحركة. • يجب إبقاء الأصابع أو الشعر أو الملابس الفضفاضة بعيداً عن الإطارات عندما يكون المنتج في وضعية التشغيل ON. • ينصح بوجود البالغين وإشرافهم أثناء تشغيل المنتج. • لتجنّب التشغيل غير المقصود، قم بإزالة جميع البطاريات من المنتج عندما لا تكون قيد الاستخدام وأوقف تشغيل المنتج بجعله على وضعية إيقاف التشغيل OFF قبل التخزين.

GENERAL BATTERY SAFETY INFORMATION – FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS • MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR TOUS LES PRODUITS À PILES OU BATTERIES • GENERAL BATTERY SAFETY INFORMATION – FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS • INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA SULLE PILE – PER TUTTI I PRODOTTI A PILE • ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN – VOOR ALLE PRODUCTEN MET BATTERIJEN • INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA TODOS LOS PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON PILAS • INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS – PARA TODOS OS PRODUTOS ALIMENTADOS A PILHAS • ALLMÄN BATTERISÄKERHETSINFORMATION – FÖR ALLA BATTERIDRIVNA PRODUKTER • YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN/AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ – KAIKILLE PARISTO-/AKKUKÄYTTÖISILLE TUOTTEILLE • GENEREL INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER – TIL ALLE BATTERIDREVNE PRODUKTER • GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER – FOR ALLE BATTERIDREVNE PRODUKTER • OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII – DLA WSZYSTKICH PRODUKTÓW NA BATERIE • VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH – PRO VŠECHNY VÝROBKY NAPÁJENÉ BATERIÍ • VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH –PRE VŠETKY VÝROBKY NA BATÉRIE • ÁLTALÁNOS ELEMBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – MINDEN ELEMMEL MŰKÖDŐ TERMÉKHEZ • ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ ВСЕХ ИЗДЕЛИЙ, РАБОТАЮЩИХ ОТ БАТАРЕЕК • ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ – ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ GENEL BİLGİLER – PİLLE ÇALIŞAN TÜM ÜRÜNLER İÇİN • ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З БАТАРЕЙКАМИ — ДЛЯ ВСІХ ПРИСТРОЇВ ІЗ БАТАРЕЙКАМИ • INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA – PENTRU TOATE PRODUSELE CE FUNCȚIONEAZĂ CU BATERII • معلومات عامة عن سلامة البطاريات – لجميع المنتجات التي تعمل بالبطاريات

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Do not dispose of the batteries in a fire. The batteries inside may explode or leak. • Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. • Dispose of battery(ies) safely.

NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES. • Ne pas jeter une pile/batterie au feu. Les piles/batteries à l'intérieur risqueraient d'exploser ou de couler. • Retirer les piles de l'équipement si celui-ci devait ne pas être utilisé pendant une période prolongée. • Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Die Batterien nicht in ein Feuer geben. Die Batterien im Produkt können auslaufen oder explodieren. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. • Die Batterie(n) sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Non ricaricare pile non ricaricabili. • Non gettare le pile nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido. • Estrarre le pile dall'apparecchiatura che non deve essere utilizzata per periodi di tempo prolungati. • Smaltire le pile nel modo appropriato.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. • Batterijen inleveren als KCA.

No intentar cargar las pilas no-recargables. • No quemes las pilas. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo. • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. • Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas.

ADVERTÊNCIA! NÃO RECARREGAR PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS; Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas que se encontram no interior podem explodir ou derramar fluidos. • Retirar as pilhas do equipamento que não será utilizado durante um longo período. • Colocar as pilhas gastas no pilhão.

Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. • Försök inte elda upp batterierna. Batterierna kan explodera eller läcka. • Ta ut batterierna ur utrustning som inte ska användas under en längre tid. • Avfallshantera batterier på ett miljövänligt sätt.

Älä lataa paristoja uudestaan. • Älä hävitä paristoa tai akkua polttamalla. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa. • Poista paristot laitteesta ennen pitkäaikaista säilytystä. • Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti.

Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. • Batterierne må ikke bortskaffes ved at brændes. Batterierne kan eksplodere eller lække. • Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. • Kassér batterierne på forsvarlig vis.

Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Batteriene må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke. • Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. • Kast batteriene på en forsvarlig måte.

Nie ładuj ponownie baterii jednorazowego użytku. • Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie wewnątrz mogą wybuchnąć lub może dojść do wycieku elektrolitu. • Wyjmij baterie z produktu, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas. • Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika.

Nenabíjejte baterie, které nejsou dobíjecí. • Baterie nevhazujte do ohně. Baterie uvnitř mohou explodovat nebo vytéct. • Vyjměte baterie ze zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat. • Baterie zlikvidujte ekologicky.

Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné. • Batérie nevhadzujte do ohňa. Batérie vo výrobku môžu explodovať alebo vytiecť. • Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. • Batériu (batérie) bezpečne zlikvidujte.

Не следует пытаться перезарядить неакумуляторные батарейки. • A terméket tűzbe dobni tilos. A benne található elemek felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdhetnek. • Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, vegye ki belőle az elemeket. • A lemerült elem(ek)et a vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le.

Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Не выбрасывайте батарейки в огонь. Имеющиеся внутри изделия батарейки могут взорваться или протечь. • Удалите батарейки из устройства, если оно не будет использоваться в течение долгого времени. • Утилизируйте батарейки безопасным способом.

Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες. • Αφαιρέστε τις μπαταρίες από εξοπλισμό που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. • Πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. • Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir. • Pilleri uzun süre kullanılmayacak ekipmanlardan çıkarın. • Pilleri güvenli bir şekilde atın.

Не заряджайте батарейки, які не є акумуляторними. • Не викидайте батарейки у вогонь. Через це батарейки всередині можуть вибухнути або протекти. • Якщо пристрій не буде використовуватися тривалий час, вийміть із нього батарейки. • Утилізуйте батарейку(-ки) безпечним шляхом.

Nu încărcați baterii care nu se pot încărca. • Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile din interiorul acestuia pot exploda sau pot prezenta scurgeri. • Scoateți bateriile din echipament dacă nu intenționați să-l utilizați o perioadă mai lungă de timp. • Reciclați bateriile în locurile autorizate.

يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن. • يجب عدم إتلاف البطاريات بإلقائها في النار. قد تنفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تتسرّب منها السوائل الكيميائية. • يجب إزالة البطاريات من المعدات التي لن يتم استخدامها لفترة طويلة من الزمن. • يجب التخلص من البطارية/البطاريات المستهلكة بشكل آمن.

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION – FOR PRODUCTS WITH RECHARGEABLE BATTERIES • MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE PILES RECHARGEABLES OU DE BATTERIES • AKKUSICHERHEITSHINWEISE – FÜR PRODUKTE MIT WIEDERAUFBLADBAREN BATTERIEN • NORME DI SICUREZZA PER LE PILE RICARICABILI – PER PRODOTTI CON PILE RICARICABILI • VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN – VOOR PRODUCTEN MET OPLAADBARE BATTERIJEN • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS RECARGABLES: PARA PRODUCTOS CON PILAS RECARGABLES • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE BATERIAS RECARREGÁVEIS – PARA PRODUTOS COM BATERIAS RECARREGÁVEIS • SÄKERHETSINFORMATION FÖR LADDNINGSBART BATTERI – FÖR PRODUKTER MED LADDNINGSBARA BATTERIER • OHJEITA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ – TUOTTEILLE, JOISSA ON AKUT • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER – FOR PRODUKTER MED GENOPLADELIGE BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM OPPLADBARE BATTERIER – FOR PRODUKTER MED OPPLADBARE BATTERIER • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORKÓW – DLA PRODUKTÓW Z AKUMULATORKAMI • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O DOBÍJECÍCH BATERIÍCH – PRO VÝROBKY S DOBÍJECÍMI BATERIEMI • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÁCH – PRE VÝROBKY S NABÍJATEĽNÝMI BATÉRIAMI • ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEKKEL MŰKÖDŐ TERMÉKEKHEZ • ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ – ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER – ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERLE ÇALIŞAN ÜRÜNLER İÇİN • ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕЗАРЯДНИХ БАТАРЕЙОК — ДЛЯ ПРИСТРОЇВ З ПЕРЕЗАРЯДНИМИ БАТАРЕЙКАМИ • INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR REÎNCĂRCABILE – PENTRU PRODUSE CU BATERII REÎNCĂRCABILE • معلومات عن سلامة البطاريات القابلة لإعادة الشحن – للمنتجات المزودة ببطاريات قابلة لإعادة الشحن

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge the battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • If the rechargeable batteries are removable, they are to be removed from the product before being charged.

Les piles rechargeables/batteries ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger les piles/la batterie si elles sont encore chaudes. Les laisser refroidir avant de les recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable scellée. • Si la batterie et/ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de charge. • Si les piles rechargeables sont amovibles, elles doivent être retirées du produit avant d'être chargées.

Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Die Batterie niemals aufladen, wenn sie heiß ist. Vor dem Aufladen abkühlen lassen. • Beschädigte oder auslaufende Batterien niemals aufladen. • Den Batteriepack nicht auseinandernehmen. Der Batteriepack ist versiegelt und enthält eine Li-Ion-Batterie. • Sind der Batteriepack und/oder Ladeanschluss nass, müssen sie vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden. • Falls die wiederaufladbaren Batterien herausnehmbar sind, müssen sie vor dem Aufladen aus dem Produkt herausgenommen werden.

Ricaricare le pile solo sotto la supervisione di un adulto. • Non ricaricare la batteria se surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di ricaricarla. • Non ricaricare le pile che presentano perdite di liquido o segni di corrosione. • Non smontare la batteria. La batteria ricaricabile è un'unità agli ioni di litio sigillata. • Se la batteria e/o la porta di ricarica dovessero bagnarsi, asciugarli accuratamente prima della ricarica. • Se possibile, estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • De batterijset niet opladen als deze warm is. Laat de batterijset eerst afkoelen voordat je gaat opladen. • De batterijset niet opladen als deze verschijnselen van lekkage of roestvorming vertoont. • De batterijset niet uit elkaar halen. De batterijset is een verzegelde oplaadbare Li-ionbatterijset. • Batterijset en/of oplader eerst goed laten drogen voor het opladen als ze nat zijn. • Als de oplaadbare batterijen uit het speelgoed kunnen worden verwijderd, moeten ze worden voor het opladen worden verwijderd.

Recarga las pilas recargables siempre bajo la supervisión de un adulto. • No recargues la batería si está caliente. Déjala enfriar antes de recargarla. • No recargues la batería si presenta pérdidas o corrosión. • No desmontes la batería. Se trata de una batería recargable de iones de litio precintada. • Si la batería y/o el cargador están mojados, sécalos bien antes de la recarga. • Si las pilas recargables se pueden quitar, sácalas del juguete antes de recargarlas.

As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não carregar a bateria se estiver quente. Deixar arrefecer antes de carregar. • Não carregar uma bateria que mostre sinais de derrame de fluido ou corrosão. • Não desmontar a bateria. Esta é uma bateria de iões de lítio selada recarregável. • Se a bateria e/ou a entrada de carregamento se molharem, secá-las bem antes de proceder ao carregamento. • Se as baterias recarregáveis forem removíveis, devem ser retiradas antes de serem carregadas.

Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Ladda inte batteriet om det är varmt. Låt det svalna före laddning. • Ladda inte batterierna om de visar tecken på läckage eller korrosion. • Ta inte isär batteripaketet. Batteripaketet är ett slutet laddningsbart litiumjonbatteripaket. • Torka batteripaketet och laddningsuttaget ordentligt före laddning, om de är våta. • Laddningsbara batterier som kan tas ur ska tas ur produkten innan de laddas.•

Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä lataa akkua, jos se on kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista. • Älä lataa vuotavaa äläkä ruosteista akkua. • Älä pura akkua. Tässä lelussa on suljettu, ladattava litiumioniakku. • Jos akku tai latausportti kastuu, kuivaa se hyvin ennen lataamista. • Jos akut voi irrottaa, irrota ne tuotteesta ennen lataamista.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Genoplad ikke batteriet, hvis det er varmt. Lad det køle af, inden du genoplader det. • Genoplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækage eller korrosion. • Batteriet må ikke skilles ad. Batteripakken er en forseglet, genopladelig Li-ion-batteripakke. • Hvis batteripakken og/eller opladerporten er våde, skal de tørres omhyggeligt før opladning. • Hvis de genopladelige batterier kan tages ud af produktet, skal dette gøres, før de oplades.

En voksen må alltid ha oppsyn ved lading av batterier. • Ikke lad opp batteriet når det er varmt. Vent til batteriet er avkjølt før du lader det. • Ikke lad opp en batteripakke som lekker, eller som har blitt utsatt for korrosjon. • Ikke demonter batteripakken. Batteripakken er en forseglet, oppladbart litiumionbatteripakke. • Hvis batteripakken og/eller ladeinngangen blir våt, må de lufttørkes grundig før lading. • Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før lading, hvis dette er mulig.

Akumulator może być ładowany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli jest gorący. Przed ładowaniem pozwól mu ostygnąć. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli widzisz wyciek lub korozję. • Nie rozmontowuj akumulatora. Akumulator jest zapieczętowanym akumulatorem litowo-jonowym do wielokrotnego ładowania. • Jeśli akumulator lub gniazdo ładowania zamokną, wysusz je dokładnie przed ładowaniem. • Jeśli akumulatorki są wyjmowane, przed ładowaniem wyjmij je z produktu.

Dobíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. • Nenabíjejte baterii, pokud je horká. Před nabíjením ji nechte vychladnout. • Nenabíjejte sady baterií, které vytekly nebo ukazují známky koroze. • Nerozebírejte sady baterií. Sadou baterií je myšlena uzavřená sada dobíjecích Li-ion baterií. • Pokud jsou baterie a/nebo nabíjecí port mokré, před nabíjením je důkladně vysušte. • Pokud lze dobíjecí baterie vyjmout, před nabíjením je z produktu nevytahujte.

Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať jedine pod dohľadom dospelej osoby. • Ak je batéria horúca, nenabíjajte ju. Pred nabitím ho nechajte vychladnúť. • Nenabíjajte batériový modul, ktorý javí známky vytečenia alebo korózie. • Batériový modul nerozoberajte. Batériový modul je uzavretý nabíjateľný lítiovo-iónový batériový modul. • Ak je batériový modul a/alebo nabíjací port mokrý, pred nabíjaním ho dôkladne vysušte. • Ak nabíjateľné batérie možno vybrať, pred nabíjaním ich vyberte z výrobku.

Az újratölthető elemek csak felnőtt felügyeletével tölthetők fel. • Forró elemet/akkumulátort ne töltsön újra. Töltés előtt hagyja lehűlni. • Ne töltsön fel olyan akkumulátort, amely szivárgás vagy korrózió jeleit mutatja. • Ne szerelje szét az akkumulátort. Az akkumulátor egy lezárt, újratölthető Li-ion akkumulátor. • Ha az akkumulátor és/vagy a töltőport nedves, töltés előtt alaposan szárítsa meg. • Ha az újratölthető elemek kivehetők, feltöltés előtt ki kell venni őket a termékből.

Аккумуляторы должны заряжаться под наблюдением взрослых. • Не перезаряжайте аккумулятор, если он сильно нагрелся. Прежде чем перезаряжать его, дайте ему остыть. • Не используйте и не перезаряжайте аккумулятор, если есть признаки протекания жидкости или коррозии. • Не вынимайте аккумулятор. Аккумулятор представляет собой герметичный встроенный литий-ионный аккумулятор. • Если на аккумулятор и/или порт зарядки попала влага, высушите их, прежде чем заряжать. • Аккумуляторы необходимо вытащить из изделия перед зарядкой.

Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία εάν είναι ζεστή. Αφήστε την να κρυώσει πριν τη φορτίσετε. • Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που εμφανίζουν διαρροή ή διάβρωση. • Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion. • Εάν η μπαταρία και/ή η θύρα φόρτισης είναι βρεγμένα, στεγνώστε καλά πριν από τη φόρτιση. • Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση.

Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Pilleri sıcakken şarj etmeyin. Pilleri şarj etmeden önce soğumalarını bekleyin. • Sızıntı veya paslanma belirtisi gösteren pil takımını şarj etmeyin. • Pil takımını sökmeyin. Pil takımı, sızdırmaz ve şarj edilebilir Li-ion pil takımıdır. • Pil takımı ve/veya şarj yuvası ıslaksa şarjdan önce pil takımını ve/veya şarj yuvasını tamamen kurulayın. • Şarj edilebilir piller çıkarılabiliyorsa şarj işleminden önce pilleri üründen çıkarın.

Акумуляторні батарейки можна заряджати тільки під наглядом дорослих. • Не перезаряджайте батарейку, коли вона гаряча. Дайте їй охолонути перед зарядкою. • Не перезаряджайте акумуляторну батарею, на якій є сліди протікання або корозії. • Не розбирайте акумуляторну батарею. Акумулятор — це герметична літієво-іонна батарея, яку можна заряджати повторно. • Якщо акумулятор і/або порт зарядження вологі, ретельно висушіть їх перед зарядженням. • Виймайте акумуляторні батарейки з продукту перед зарядженням, якщо це можливо.

Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. • Nu încărcați bateria dacă este fierbinte. Lăsați-o să se răcească înainte de încărcare. • Nu încărcați un acumulator care prezintă scurgeri sau coroziune. • Nu dezasamblați acumulatorul. Acumulatorul este un acumulator Li-ion reîncărcabil sigilat. • Dacă acumulatorul și/sau portul de încărcare sunt ude, uscați complet înainte de încărcare. • Dacă se pot scoate, bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate.

يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط. • يجب عدم شحن البطارية وهي ساخنة. يجب تركها لتبرد قبل إعادة الشحن. • يجب عدم إعادة شحن حزمة بطارية بها تسرب أو تآكل. • يجب عدم تفكيك حزمة البطارية. حزمة البطارية هي بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن مختومة. • في حال تعرّض حزمة البطارية و/أو الشاحن للبلل، يجب تجفيفهما جيداً قبل الشحن. • في حال كانت البطاريات القابلة للشحن قابلة للإزالة، يجب إزالتها من المنتج قبل شحنها.

BATTERY SAFETY INFORMATION – FOR PRODUCTS WITH NON-RECHARGEABLE DRY CELL BATTERIES • MISES EN GARDE GÉNÉRALES AU SUJET DES PILES ET BATTERIES – POUR LES PRODUITS ÉQUIPÉS DE PILES SÈCHES NON RECHARGEABLES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE – FÜR PRODUKTE MIT NICHT WIEDERAUFLADBAREN TROCKENBATTERIEN • INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE PILE – PER I PRODOTTI CON PILE A SECCO NON RICARICABILI • VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR BATTERIJEN – VOOR PRODUCTEN MET NIET-OPLAADBARE DROGE-CELBATTERIJEN • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS: PARA PRODUCTOS CON PILAS NO RECARGABLES • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS – PARA PRODUTOS COM PILHAS SECAS NÃO RECARREGÁVEIS • BATTERISÄKERHETSINFORMATION – FÖR PRODUKTER MED ICKE-LADDNINGSBARA TORRCELLSBATTERIER • OHJEITA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ – TUOTTEILLE, JOISSA ON KUIVAPARISTOT • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER – FOR PRODUKTER MED IKKE-GENOPLADELIGE TØRCELLEBATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIER – FOR PRODUKTER MED IKKE-OPPLADBARE TØRRCELLEBATTERIER • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII – DLA PRODUKTÓW Z BATERIAMI SUCHYMI JEDNORAZOWEGO UŻYTKU • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH – PRO PRODUKTY S NEDOBÍJECÍMI BATERIEMI SE SUCHÝM ČLÁNKEM • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH – PRE VÝROBKY S NENABÍJATEĽNÝMI SUCHÝMI BATÉRIAMI • ELEMBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – NEM ÚJRATÖLTHETŐ SZÁRAZCELLÁS ELEMEKKEL MŰKÖDŐ TERMÉKEKHEZ • ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ – ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, РАБОТАЮЩИХ ОТ НЕАККУМУЛЯТОРНЫХ СУХИХ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ – ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΜΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ DRY CELL • PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER – ŞARJ EDİLEMEYEN KURU PİLLERLE ÇALIŞAN ÜRÜNLER İÇİN • ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З БАТАРЕЙКАМИ — ДЛЯ ПРИСТРОЇВ ІЗ НЕПЕРЕЗАРЯДНИМИ БАТАРЕЙКАМИ ІЗ СУХИМИ ВІДСІКАМИ • INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR – PENTRU PRODUSE CU BATERII TIP PASTILĂ NEREÎNCĂRCABILE • معلومات عن سلامة البطاريات – للمنتجات المزودة ببطاريات جافة غير قابلة لإعادة الشحن

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :
• Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves. • N'utilisez que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Insérez les piles en respectant les polarités (+ et –). • Retirez toujours les piles usées du produit. • Ne court-circuitez pas les bornes des piles.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise: Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden:
• Mischen von Alkali-, Standard- (Zink-Kohle-) oder wiederaufladbaren Batterien vermeiden. • Mischen von alten und neuen Batterien vermeiden. • Es dürfen nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie empfohlen verwendet werden. • Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden. • Erschöpfte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen. • Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido tali da causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido dalle pile:
• Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile nuove e usate. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile scariche dal prodotto. • Non invertire i terminali delle pile.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
• Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken. • Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen. • Batterijen moeten met de polen (+ en -) op de juiste plaats worden geplaatst. • Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que podría provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
• No mezcles pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables. • No mezcles pilas nuevas con gastadas. • Utiliza pilas del tipo recomendado en las instrucciones o pilas equivalentes. • Las pilas deben colocarse según la polaridad indicada (+ y -). • Retira las pilas gastadas del juguete. • Evita cortocircuitos en los polos de las pilas.

Em circunstâncias excecionais, as pilhas podem derramar fluidos que podem causar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluidos:
• Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado. • As pilhas devem ser instaladas com as polaridades nas posições corretas (+ e –). • Remover as pilhas gastas do produto. • Não provocar curto-circuito nos terminais de alimentação.

I sällsynta fall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:
• Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd endast batterier av den typ som rekommenderas, eller motsvarande. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och -). • Ta ut uttjänta batterier ur leksaken. • Batteripolerna får inte kortslutas.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
• Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavia akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Aseta paristot ja akut kotelon merkkien (+ ja –) mukaisesti. • Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
• Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Sørg for, at batteriernes poler vender rigtigt (+ og –). • Flade batterier skal tages ud af produktet. • Batteriernes poler må ikke kortsluttes.

I unntakstilfeller kan det lekke væske fra batteriene. Dette kan føre til kjemiske brannsår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
• Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier samtidig. • Bruk ikke gamle og nye batterier samtidig. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Batterier må settes inn med riktig polaritet (+ og -). • Utladede batterier skal alltid fjernes fra produktet. • Batteriklemmene må ikke kortsluttes.

W wyjątkowych okolicznościach z baterii mogą wyciekać płyny, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczenie produktu. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:
• Nie stosuj jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz akumulatorków. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz –). • Zawsze wyjmuj zużyte baterie z produktu. • Nigdy nie zwieraj ze sobą biegunów baterii.

Ve výjimečných případech mohou baterie vytéct, což může způsobit chemické popálení nebo zničení výrobku. Jak zabránit vytečení baterií:
• Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) nebo dobíjecí baterie. • Nepoužívejte současně staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu (+ a –). • Vybité baterie vyjměte z výrobku. • Nikdy nezkratujte póly (koncovky) baterie.

Vo výnimočných prípadoch môžu z batérií unikať tekutiny, ktoré môžu spôsobiť chemické poleptanie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku tekutiny z batérií:
• Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) a nabíjateľné batérie. • Nekombinujte staré a nové batérie. • Odporúčame používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -). • Vybité batérie z výrobku vždy vyberte. • Napájacie koncovky nesmú byť skratované.

Az elemekből bizonyos kivételes körülmények között folyadék szivároghat, amely égési sérülést okozhat, illetve tönkreteheti a terméket. Az elemszivárgás megelőzése érdekében:
• Ne tegyen be egyszerre különböző típusú – alkáli, hagyományos (szén-cink) és újratölthető – elemeket. • Ne tegyen be egyszerre régi és új elemeket. • Csak a javasolttal azonos vagy egyenértékű elemek használata megengedett. • Megfelelő polaritással (+ és –) helyezze be az elemeket. • Ne hagyja a termékben a lemerült elemeket. • Ne okozzon rövidzárlatot a pólusok között.

В исключительных случаях батарейки могут протечь, что может привести к химическим ожогам или повредить изделие. Чтобы избежать протекания батареек:
• Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) батарейки и аккумуляторы. • Не используйте одновременно старые и новые батарейки. • Рекомендуется использовать только батарейки одинакового типа или эквивалентные им. • Вставьте батарейки, соблюдая полярность (+ и –). • Израсходованные батарейки необходимо вынуть из изделия. • Не допускайте короткого замыкания зажимов подключения источника питания.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
• Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες. • Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. • Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. • Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών. • Απομακρύνετε τις παλιές μπαταρίες. • Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.

Bazı istisnai durumlarda piller, kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pil sızıntılarını önlemek için:
• Alkali, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. • Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. • Yalnızca aynı veya eş değer olarak önerilen türde pilleri bir arada kullanın. • Pilleri doğru kutup yönünde (+ ve -) yerleştirin. • Biten pilleri üründen çıkarın. • Güç terminallerine kısa devre yaptırmayın.

У рідких випадках із батарейок може витікати рідина, що може спричинити хімічний опік або пошкодити виріб. Щоб уникнути протікання батарейок, дотримуйтеся наведених нижче правил.
• Не використовуйте одночасно батарейки різних типів: лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або перезарядні. • Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки. • Використовуйте лише ідентичні або еквівалентні батарейки рекомендованого типу. • Дотримуйтеся вказівок щодо полярності батарейок під час їх встановлення (+ і –). • Завжди виймайте з продукту відпрацьовані батарейки. • Не допускайте короткого замикання батарейок.

În situații excepționale, bateriile pot prezenta scurgeri care pot cauza arsuri chimice sau pot deteriora produsul. Pentru a evita acest fenomen:
• Nu combinați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile. • Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi. • Utilizați întotdeauna baterii de același tip sau echivalente cu cele recomandate. • Bateriile trebuie inserate cu polaritatea corectă (+ și –). • Bateriile epuizate trebuie scoase din produs. • Nu scurt-circuitați niciodată capetele bateriilor.

في بعض الحالات الاستثنائية، قد تتسرّب السوائل من البطاريات وتتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو متلفة للمنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسرّب في البطارية:
• يجب عدم استعمال أنواع البطاريات المختلفة مع بعضها البعض مثل البطاريات القلوية أو البطاريات العادية (الكربون-الزنك)، أو البطاريات القابلة للشحن. • يجب عدم استخدام البطاريات الجديدة والقديمة معاً. • ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط. • يجب إدخال البطاريات بوضع الأقطاب الصحيح (+ و –). • يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج فوراً. • يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة.

TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS • REMARQUES ET CONSEILS – POUR UNE UTILISATION SUR TOUT TYPE DE SURFACE • TIPPS UND HINWEISE – FÜR ALLE FAHRUMGEBUNGEN • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER TUTTI I TRACCIATI • TIPS – VOOR ALLE RIJOMSTANDIGHEDEN • CONSEJOS DE CONDUCCIÓN GENERALES • DICAS: PARA TODOS OS TERRENOS • TIPS OCH ANVISNINGAR – FÖR ALLA KÖRFÖRHÅLLANDEN • VINKKEJÄ KAIKKIIN AJOYMPÄRISTÖIHIN • TIPS OG TRICKS – TIL ALLE KØRSELSOMGIVELSER • TIPS OG RÅD – TIL ALLE KJØREFORHOLD • WSKAZÓWKI DO WSZYSTKICH POWIERZCHNI • TIPY A TRIKY – PRO VŠECHNY JÍZDNÍ PODMÍNKY • TIPY A RADY – PRE VŠETKY PROSTREDIA, V KTORÝCH JAZDÍTE • TIPPEK ÉS TANÁCSOK – MINDEN VEZETÉSI KÖRNYEZETHEZ • СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ВНЕШНЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ИГРЫ • ΚΟΛΠΑ & ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ – ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ • TÜM SÜRÜŞ ORTAMLARI İÇİN İPUÇLARI VE PÜF NOKTALARI • ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ ДЛЯ ВСІХ УМОВ ЇЗДИ • SFATURI ȘI SUGESTII – PENTRU TOATE MEDIILE DE CONDUS • نصائح وتلميحات – لجميع بيئات القيادة



1. When your product starts to lose power, it may lose functionality or performance. It's time for a recharge/fresh batteries. For best performance, always start with a fully charged/fresh battery. Your product's running time may change depending on driving style and driving environment.
2. Radio interference can make your product run poorly. Interference can be caused by other RC products running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
3. Point your remote controller up and not down toward your product. If your product gets too far away, it won't work properly.
4. Don't store your product near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all replaceable batteries from the product before storage.
5. Don't drive your product in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your product does get wet, wipe it with a towel and allow it to dry completely overnight. If your product is accidentally dropped in water, remove battery(ies) and allow your product to air dry. Replace with fresh battery(ies) before operation.
6. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation of the product, remove the batteries and reinstall them after 5 seconds (if applicable) or turn the power OFF for 5 seconds, then turn it on again.
7. Play safely! Do not play with the product in the street!

1. Lorsque le produit commence à perdre de sa puissance, il peut perdre certaines fonctions et devenir moins performant. C'est qu'il est peut-être temps de changer les piles ou de les recharger. Pour obtenir de meilleures performances, commencez toujours avec des piles complètement chargées ou neuves. L'autonomie du produit peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
2. Des interférences radio peuvent nuire au fonctionnement du produit. Elles peuvent être provoquées par l'utilisation sur la même fréquence d'autres produits télécommandés, ainsi que par la proximité de fils électriques, de grands immeubles, de radios CB ou d'équipements sans fil. Il est recommandé de se tenir éloigné de ces sources de perturbation.
3. Dirigez la télécommande vers le haut et non vers le bas, en direction du produit. Si le produit s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
4. Ne rangez pas le produit près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Placez toujours les interrupteurs en position OFF et retirez toutes les piles du produit avant de le ranger.
5. Ne faites pas rouler le produit dans le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne pas l'immerger dans l'eau. Si le produit venait à être mouillé, essuyez-le avec une serviette et laissez-le sécher toute une nuit. Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, retirez la ou les piles, puis laissez-le sécher à l'air libre. Remplacez la ou les piles par une ou plusieurs piles neuves avant utilisation.
6. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirez les piles et réinstallez-les après 5 secondes (le cas échéant) ou éteignez-le pendant 5 secondes, puis remettez-le en marche.
7. Jouez prudemment ! Ne jouez pas avec le produit dans la rue !

1. Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Produkt einige Funktionen nicht mehr ausführen kann. Dann müssen die Batterien wieder aufgeladen/ausgewechselt werden. Für optimale Leistung immer mit einer vollständig aufgeladenen/neuen Batterie starten. Je nach Fahrstil und Fahrumgebung kann die Laufzeit des Produkts variieren.
2. Aufgrund von Frequenzstörungen kann das Produkt beeinträchtigt werden. Störungen können durch andere ferngesteuerte Produkte verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten, durch vorbeifahrende Autos mit CB-Funk oder schnurlose Geräte. Diese Störquellen sollten vermieden werden!
3. Für optimale Fahrleistung die Fernsteuerung aufrecht halten und nicht nach unten auf das ferngesteuerte Produkt richten. Entfernt sich das Produkt zu weit von der Fernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
4. Das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Produkt zum Aufbewahren immer AUSSCHALTEN und alle austauschbaren Batterien aus dem Produkt herausnehmen.
5. Das Produkt nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Sollte das Produkt nass werden, dieses mit einem Tuch trocken wischen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen. Kommt das Produkt versehentlich mit Wasser in Berührung, die Batterien herausnehmen und das Produkt vollständig an der Luft trocknen lassen. Vor Gebrauch neue Batterie(n) einlegen.
6. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Um eine normale Funktionsweise des Produkts wiederherzustellen, die Batterien herausnehmen und nach 5 Sekunden wieder einlegen (sofern zutreffend) oder das Produkt 5 Sekunden lang ausschalten und dann erneut einschalten.
7. Sicher spielen! Mit dem Produkt nicht auf der Straße spielen!

1. Quando il prodotto inizia a perdere potenza, anche le funzioni e le prestazioni ne risentiranno. È ora di ricaricarlo/sostituire le pile. Per un funzionamento ottimale, inizia a giocare con la batteria completamente carica/nuova. La durata di carica del prodotto può variare in base al tuo stile di guida e al tipo di tracciato.
2. Le interferenze radio possono compromettere le prestazioni del prodotto. Queste possono essere causate da altri prodotti R/C azionati sulla stessa frequenza, cavi elettrici, grandi edifici, radio CB o altri dispositivi wireless. Tieni il veicolo lontano da questi dispositivi!
3. Tieni l'antenna puntata verso l'alto, non in basso verso il prodotto. Se il prodotto dovesse allontanarsi eccessivamente, potrebbe non funzionare in modo appropriato.
4. Non riporre il prodotto vicino a fonti di calore intenso o alla luce solare diretta. Sposta sempre le levette su OFF ed estrai tutte le pile sostituibili dal prodotto prima di riporre il giocattolo.
5. Non guidare il prodotto su sabbia, acqua o neve. Non immergere in acqua. Se il prodotto dovesse bagnarsi, passalo con un panno e lascialo asciugare completamente. Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, estrai la batteria/le pile e lascialo asciugare all'aria. Inserisci una batteria/pile nuove prima dell'attivazione.
6. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il normale funzionamento del prodotto, estrai la batteria/le pile e reinseriscile dopo 5 secondi (ove applicabile) o spegnilo per 5 secondi e poi riaccendilo.
7. Gioca in modo sicuro! Non usare il prodotto in strada!

1. Wanneer je product vermogen begint te verliezen, kan het minder goed werken of kunnen er functies uitvallen. Het is dan tijd om de batterijen te vervangen of opnieuw op te laden. Voor de beste prestaties altijd beginnen met een volledig opgeladen of nieuwe batterij. De gebruiksduur van je product is mede afhankelijk van je rijstijl en de rijomstandigheden.
2. Je product kan minder goed gaan rijden als gevolg van radio-interferentie. Interferentie kan worden veroorzaakt door een ander product met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt, of door elektriciteitskabels, hoge gebouwen, zendapparatuur of andere draadloze apparaten. Blijf daar dus zo ver mogelijk uit de buurt!
3. Richt de afstandsbediening omhoog, niet omlaag naar het product. Als je product te ver van de zender vandaan is, werkt het minder goed.
4. Je product niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Vóór het opbergen altijd de schakelaars UIT zetten en alle vervangbare batterijen uit het product verwijderen.
5. Rij niet met je product door zand, water of sneeuw. Dompel niet onder in water. Als je product nat wordt, droog vegen met een handdoek en goed laten drogen. Als het product per ongeluk in het water valt, moet je de batterij(en) eruit halen en je product volledig laten drogen. Vervang de batterij(en) alvorens het speelgoed te gebruiken.
6. In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Om het product weer normaal te laten werken, haal je de batterijen eruit en plaats je ze na 5 seconden weer terug (indien van toepassing) of schakel je het product 5 seconden UIT en weer in.
7. Speel veilig! Nooit met dit product op straat spelen!

1. Cuando el producto empieza a perder potencia, sus funciones y rendimiento disminuyen. Se debe recargar la batería o sustituir las pilas. Para obtener un mejor rendimiento, empieza siempre con una batería completamente cargada o unas pilas nuevas. La duración de la batería puede variar en función del estilo y el entorno de conducción.
2. Si el producto funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias. Estas pueden deberse a la presencia de otro vehículo teledirigido que opere en la misma frecuencia, a cables de alta tensión, a grandes edificios, a frecuencias de radioaficionado o a otros dispositivos inalámbricos. La mejor solución es elegir otro lugar para jugar con este juguete.
3. Dirige el mando de control remoto hacia arriba y no hacia el producto. Si el vehículo se aleja demasiado, la señal se debilitará y este no funcionará correctamente.
4. El producto no debe guardarse cerca de fuentes de calor ni en lugares donde esté expuesto a la luz directa del sol. Apaga siempre los interruptores y retira todas las pilas reemplazables del producto antes de guardarlo.
5. No juegues con este producto en arena, agua o nieve. No lo sumerjas en agua. Si se moja, sécalo con una toalla y déjalo secar por completo durante la noche. Si el producto cae accidentalmente en el agua, saca las pilas del mando y deja que se seque al aire libre. Reemplaza las pilas del mando por otras nuevas antes de volver a usar el juguete.
6. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para reanudar el funcionamiento normal del producto, retira las pilas y vuelve a instalarlas transcurridos 5 segundos (si procede), o apaga el producto durante 5 segundos y enciéndelo de nuevo.
7. ¡Juega con precaución! ¡No juegues con este producto en la calle!

1. Quando o produto começar a perder potência, pode perder algumas das suas funcionalidades ou desempenho. Está na altura de recarregar/substituir as pilhas. Para um melhor funcionamento, iniciar a brincadeira sempre com pilhas novas ou totalmente carregadas. O tempo de funcionamento do produto pode depender do estilo de condução e do terreno.
2. O produto pode funcionar incorretamente devido a interferências radioelétricas. A interferências podem ser causadas por outros produtos telecomandados em funcionamento na mesma frequência, cabos elétricos, edifícios altos, rádios BC ou outros equipamentos sem fios. Brincar longe destas interferências!
3. Apontar o comando para cima; não apontar para baixo em direção ao produto. Se o produto se afastar excessivamente do local de onde está a ser telecomandado, deixa de funcionar corretamente.
4. Não guardar o produto perto de fontes de calor intenso ou da luz solar direta. Colocar sempre os interruptores na posição DESLIGADO e remover todas as pilhas substituíveis do produto antes de arrumar.
5. Não usar o produto em areia, água ou neve. Não mergulhar na água. Se o produto se molhar, limpá-lo com uma toalha e deixá-lo secar durante a noite. Se o produto cair por acidente à água, remover as pilhas e deixar o produto secar ao ar. Antes de colocar em funcionamento, substituir as pilhas.
6. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para retomar o funcionamento normal do produto, remover as pilhas e reinstalá-las após 5 segundos (se aplicável) ou desligar durante 5 segundos e voltar a ligar.
7. Brincar em segurança! Não utilizar o produto na rua!

1. När batterierna börjar bli svaga kan produkten fungera sämre. Det är dags att ladda/byt ut batterierna. För bästa prestanda bör du alltid starta med ett fulladdat/nytt batteri. Produktens batteritid kan variera beroende på körstil och körförhållanden.
2. Radiointerferens kan göra att produkten fungerar sämre. Interferens kan orsakas av andra radiostyrda produkter på samma frekvens, elektriska ledningar, stora byggnader, kommunikationsradioapparater eller annan trådlös apparatur. Försök att hålla avstånd till dessa enheter!
3. Rikta fjärrkontrollen uppåt och inte nedåt mot produkten. Om produkten kommer för långt bort fungerar den inte korrekt.
4. Förvara inte produkten nära värmekällor eller i direkt solljus. Stäng alltid AV strömbrytaren och ta ut samtliga utbytbara batterier från produkten före förvaring.
5. Kör inte med produkten i sand eller genom vatten eller snö. Sänk inte ner produkten i vatten. Om du blir våt bör du torka den med en handduk och låta den torka helt över natten. Om du råkar tappa produkten i vatten ska du ta ut batterierna och låta produkten lufttorka. Byt till nya batterier innan du använder den igen.
6. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Om du vill återgå till normal drift av produkten tar du ur batterierna och sätter i dem igen efter 5 sekunder (om tillämpligt) eller stänger AV strömmen i 5 sekunder och slår sedan på den igen.
7. Lek med förstånd! Kör inte med produkten på gatan!

1. Kun paristot alkavat tyhjentyä, tuote ei ehkä toimi normaalisti tai se voi menettää tehoaan. On aika ladata akku tai vaihtaa paristot. Tuote toimii parhaiten, kun pidät huolta, että akku on täyteen ladattu tai paristot uudet aina aloittaessasi ajamisen. Tuotteen käyttöaika vaihtelee ajotyylin ja ajoympäristön mukaan.
2. Radiohäiriöt voivat vaikuttaa ajamista. Häiriöitä voivat aiheuttaa muut samalla taajuudella toimivat radio-ohjattavat tuotteet, sähköjohdot, suuret rakennukset, radiopuhelimet tai muut johdottomat laitteet. Yritä pysyä poissa niiden lähettyviltä.
3. Osoita kauko-ohjaimella ylös, ei alas tuotetta kohti. Jos tuote joutuu liian kauas, ohjaus ei toimi kunnolla.
4. Älä säilytä tuotetta kuumassa tai suorassa auringonpaisteessa. Käännä aina kaikki kytkimet OFF-asentoon ja irrota tuotteen vaihdettavat paristot säilytystä varten.
5. Älä aja hiekassa, vedessä äläkä lumessa. Älä upota lelua veteen. Jos tuote kastuu, pyyhi se ja anna sen kuivua kunnolla yön yli. Jos tuote putoaa veteen, poista paristot ja anna ilman kuivattaa se. Vaihda siihen uudet paristot ennen kuin otat sen käyttöön.
6. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Jatka tuotteen normaalia toimintaa irrottamalla paristot 5 sekunniksi (jos mahdollista) ja asentamalla ne sitten takaisin tai katkaisemalla virta 5 sekunniksi ja kytkemällä se taas takaisin.
7. Leiki turvallisesti! Älä leiki tuotteella ajotiellä!

1. Når produktet begynder at mangle strøm, kan det miste funktionalitet eller ydeevne. Så er det tid til genopladning/nye batterier. For den bedste ydeevne bør der altid startes med et fuldt opladt/nyt batteri. Produktets driftstid kan variere og afhænger af den måde, du kører på og af omgivelserne.
2. Radiointerferens kan få dit produkt til at køre dårligt. Interferens kan forårsages af andre fjernstyrede produkter, der kører på samme frekvens, elektriske ledninger, store bygninger, CB-radioer eller andet trådløst udstyr. Prøv at holde dig væk fra dem.
3. Lad fjernbetjeningen pege opad, ikke nedad mod produktet. Hvis produktet kommer for langt væk, fungerer det ikke korrekt.
4. Opbevar ikke dit produkt i nærheden af varme eller i direkte sollys. Sørg for, at alle afbryderknapper er slukket, og tag alle udskiftelige batterier fra produktet før opbevaring.
5. Lad ikke produktet køre i sand eller gennem vand eller sne. Må ikke nedsænkes i vand. Hvis produktet bliver vådt, skal det tørres af med et håndklæde og tørre til næste dag. Hvis produktet ved et uheld nedsænkes i vand, skal batterierne tages ud, og produktet lufttørre. Sæt nye batterier i inden brug.
6. Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatisk kilde, fungerer det muligvis ikke. For at genoptage normal drift af produktet skal du fjerne batterierne og sætte dem i igen efter 5 sekunder (hvis relevant) eller slukke for strømmen i 5 sekunder og derefter tænde for den igen.
7. Sikker leg! Leg ikke med produktet på gader og veje!

1. Når produktet begynner å miste kraft, kan det miste funksjonsevnen eller fungere dårligere. Da er det på tide å lade eller bytte ut batteriene. Start alltid med et fulladet eller nytt batteri for å få best mulig ytelse. Driftstiden til produktet kan endre seg avhengig av hvordan og hvor du kjører.
2. Radiointerferens kan gjøre at produktet går svært dårlig. Interferens kan forårsakes av andre fjernstyrte produkter som er stilt inn på samme frekvens, elektriske ledninger, store bygninger, CB-radioer eller annet trådløst utstyr. Prøv å holde deg unna disse!
3. Hold fjernkontrollen oppover og ikke vendt ned mot produktet. Hvis produktet er for langt unna senderen, kommer den ikke til å fungere skikkelig.
4. Ikke oppbevar produktet i nærheten av varme eller i direkte sollys. Slå alltid bryterne AV og ta ut alle utskiftbare batterier før produktet ryddes vekk.
5. Ikke bruk produktet i sand, vann eller snø. Ikke senk leken ned i vann. Hvis produktet blir utsatt for vann, må du tørke det med et håndkle og la det tørke helt over natten. Hvis produktet utilsiktet faller i vannet, må du ta ut batteriene og la produktet lufttørke. Sett inn nye batterier før bruk.
6. Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at produktet ikke fungerer som det skal. For å gjenoppta normal bruk av produktet, fjern batteriene og sett dem inn igjen etter 5 sekunder (hvis aktuelt), eller slå produktet AV i 5 sekunder og deretter på igjen.
7. Vær forsiktig! Ikke bruk produktet på veien!

1. Gdy baterie zaczną tracić moc, może to prowadzić do ograniczenia funkcjonalności lub możliwości zabawki. Czas naładować baterie lub wymienić je na nowe. Najlepsze rezultaty uzyskasz, zaczynając zawsze z w pełni naładowaną / nową baterią. Czas pracy zabawki może się różnić w zależności od Twojego stylu jazdy i powierzchni, na której odbywa się zabawa.
2. Zakłócenia radiowe mogą spowodować nieprawidłowe działanie zabawki. Zakłócenia mogą być powodowane przez inne zdalnie sterowane zabawki działające na tej samej częstotliwości, przewody elektryczne, duże budynki, radia CB oraz inne urządzenia bezprzewodowe. Staraj się ich unikać!
3. Skieruj kontroler w górę, a nie w dół, w kierunku zabawki. Jeśli Twoja zabawka odjedzie za daleko, nie będzie działać prawidłowo.
4. Nie przechowuj produktu w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych. Zawsze przesuwaj przełączniki do pozycji WYŁ. i wyjmuj z produktu wszystkie nadające się do wyjęcia baterie, kiedy ma być przechowywany.
5. Nie wjeżdżaj produktem w piasek ani nie jeźdź przez wodę i śnieg. Nie zanurzaj w wodzie. Jeśli produkt zmoknie, wytrzyj go ręcznikiem i zostaw na noc do całkowitego wyschnięcia. W razie przypadkowego upuszczenia produktu do wody wyjmij baterię(e) i zaczekaj, aż produkt wyschnie. Przed ponownym użyciem wymień baterie na nowe.
6. Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych produkt może działać nieprawidłowo. Aby przywrócić normalne działanie produktu, wyjmij baterie i włóż je ponownie po 5 sekundach (jeśli ma to zastosowanie) lub wyłącz zasilanie na 5 sekund, a następnie włącz je ponownie.
7. Baw się ostrożnie! Nie baw się zabawką na ulicy!

1. Když je výrobek téměř vybitý, může přestat správně fungovat nebo se zhorší jeho výkon. Je třeba nabít/vyměnit baterie. Pro nejlepší výkon vždy začněte s plně nabitými/novými bateriemi. Doba provozu výrobku závisí na řidičském stylu a povrchu, na kterém jezdíte.
2. Rádiové rušení signálu může způsobit špatnou funkci výrobku. Rušení signálu může být způsobeno jinými výrobky fungujícími na stejné rádiové frekvenci, elektrickými dráty, vysokými budovami, CB frekvencemi nebo jiným bezdrátovým zařízením. Snažte se tomuto rušení vyhýbat!
3. Dálkové ovládání směřujte nahoru, nikoli dolů k výrobku. Když bude výrobek příliš daleko, nebude správně fungovat.
4. Nevystavujte výrobek vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření. Při delším nepoužívání výrobek vždy vypněte a vyjměte vyměnitelné baterie.
5. Nejezděte s výrobkem v písku, ve vodě ani ve sněhu. Neponořujte jej do vody. Pokud se výrobek namočí, osušte ho utěrkou a nechte ho přes noc zcela vyschnout. Upustíte-li nedopatřením výrobek do vody, vyjměte baterii (baterie) a nechte ho vyschnout. Před příštím použitím vložte novou baterii (nové baterie).
6. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Pokud chcete obnovit běžný provoz výrobku, vyjměte baterie a po 5 vteřinách je vložte zpět (je-li to možné) nebo vypněte napájení na 5 vteřin a poté ho znovu zapněte.
7. Hrajte si bezpečně! Nehrajte si s výrobkem na ulici!

1. Ak začnú byť batérie výrobku vybité, môže to spôsobiť chybné fungovanie alebo stratu výkonu. Vtedy treba batérie dobiť/vymeniť. Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon, vždy začnite s plne nabitou/novou batériou. Čas prevádzky výrobku sa môže meniť v závislosti od štýlu jazdenia a prostredia, v ktorom sa jazdí.
2. Rádiové rušenie môže spôsobiť nesprávne fungovanie výrobku. Rušenie signálu môžu spôsobiť iné výrobky RC na diaľkové ovládanie fungujúce na rovnakej frekvencii, elektrické drôty, veľké budovy, CB rádiostanice alebo iné bezdrôtové vybavenie. Snažte sa im vyhnúť!
3. Diaľkový ovládač namierte hore, nie dole na svoj výrobok. Ak výrobok zájde priveľmi ďaleko, nebude správne fungovať.
4. Výrobok neukladaj do bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla alebo na priame slnko. Pred uskladnením vždy prepnite prepínače do polohy VYP. a vyberte z výrobku všetky batérie.
5. S výrobkom nejazdite po piesku, cez vodu ani po snehu. Neponárajte ju do vody. Ak sa výrobok namočí, osušte ho utierkou a nechajte ho cez noc úplne vyschnúť. Ak vám výrobok nechtiac spadol do vody, vyberte batériu (batérie) a nechajte ho voľne vyschnúť na vzduchu. Pred ďalším použitím vymeňte staré batérie za nové.
6. Pri vystavení pôsobeniu elektrostatického zdroja výrobok nemusí správne fungovať. Ak chcete obnoviť normálnu prevádzku výrobku, vyberte batérie a po 5 sekundách ich znova vložte (ak sú k dispozícii) alebo vypnite napájanie na 5 sekúnd a potom ho znova zapnite.
7. Hraj sa bezpečne! Nehraj sa s výrobkom na ulici!

1. A behelyezett elemek élettartama végén előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően. Újra kell tölteni vagy ki kell cserélni az elemeket. A legjobb teljesítmény érdekében mindig teljesen feltöltött vagy új elemet használjon. A termék játékideje a vezetési stílustól és a vezetési környezettől függ.
2. A rádióinterferencia hatással lehet a termék mozgására. Interferenciát okozhatnak az ugyanazon a frekvencián működő távirányítós termékek, az elektromos vezetékek, a nagy épületek, a CB rádiók vagy más vezeték nélküli készülékek. Ne használja a járművet a közelükben!
3. A távirányítót felfelé, ne pedig lefelé, közvetlenül a termék irányába tartsa. Ha a termék túl messze van, a jeladó nem működik megfelelően.
4. Ne tárolja a terméket hőforrás közelében vagy közvetlen napfényben. Tárolás előtt mindig kapcsolja KI a járművet, és vegye ki az összes cserélhető elemet a termékből.
5. Ne használja a terméket homokban, vizes felületen vagy hóban. Ne merítse vízbe. Ha a terméket víz éri, törölje át száraz törlőkendővel, és hagyja egy éjszakán át száradni. Ha a termék véletlenül vízbe esik, távolítsa el az eleme(ke)t, és hagyja a terméket teljesen megszáradni. Használat előtt helyezzen be új eleme(ke)t.
6. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A termék normál működésének visszaállításához vegye ki az elemeket, és helyezze vissza őket 5 másodperc után (adott esetben), vagy kapcsolja KI a terméket 5 másodpercre, aztán kapcsolja be újra.
7. Ügyeljen a biztonságra! A termék utcán nem használható!

1. Когда у изделия садятся батарейки, его функциональность или работа может быть нарушена. Пора зарядить изделие или заменить батарейки. Для оптимальной работы изделия всегда начинайте игру с полностью заряженным аккумулятором или новыми батарейками. Продолжительность работы изделия может изменяться в зависимости от вашего стиля вождения и окружающей среды.
2. Радиопомехи могут вызывать перебои в работе изделия. Помехи могут быть вызваны другими изделиями с дистанционным управлением, которые работают на той же частоте, а также электрическими проводами, крупными зданиями, радиостанциями диапазона CB или другими устройствами беспроводной связи. Рекомендуем не находиться вблизи вышеперечисленных объектов!
3. Направляйте пульт управления вверх, а не вниз, в направлении изделия. Если изделие будет слишком далеко от вас, оно не сможет работать надлежащим образом.
4. Не храните изделие возле источника тепла или под прямыми солнечными лучами. Всегда переводите переключатели в состояние ВЫКЛ и вынимайте заменяемые батарейки из устройства перед хранением.
5. Не используйте изделие на песке, в воде или в снегу. Не погружайте игрушку в воду. Если изделие намокнет, протрите его полотенцем и дайте ему полностью высохнуть в течение ночи. Если изделие случайно попадет в воду, удалите батарейки и позвольте ему просохнуть на воздухе. Перед началом использования установите новые батарейки.
6. Функционирование изделия может нарушиться под воздействием источника электростатического поля. Чтобы возобновить нормальную работу устройства, удалите батарейки и установите их повторно через 5 секунд (если применимо) или переведите переключатель питания в положение ВЫКЛ на 5 секунд, а затем включите изделие снова.
7. Играйте безопасно! Не играйте с изделием на улице!

1. Όταν το προϊόν αρχίσει να χάνει την ισχύ του θα εξασθενίσει η απόδοσή του. Ήρθε η ώρα για επαναφόρτιση/νέες μπαταρίες. Για καλύτερη απόδοση, πάντα να ξεκινάτε με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος ποικίλλει, ανάλογα με τον τρόπο και τον χώρο οδήγησης.
2. Η παρεμβολή στη συχνότητα μπορεί να κάνει το προϊόν να μη λειτουργεί καλά. Παρεμβολή μπορεί να προκαλέσουν άλλα τηλεκατευθυνόμενα προϊόντα που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα, ηλεκτρικά καλώδια, μεγάλα κτίρια, ραδιόφωνα CB ή άλλο ασύρματο εξοπλισμό. Προσπαθήστε να μείνετε μακριά από αυτά!
3. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο προς τα πάνω και όχι προς το προϊόν. Αν το προϊόν απομακρυνθεί πολύ, δε θα λειτουργεί καλά.
4. Μην αποθηκεύετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή απ' ευθείας στον ήλιο. Να κλείνετε πάντα τους διακόπτες και να βγάζετε τις μπαταρίες πριν την αποθήκευση.
5. Μην οδηγείτε το όχημα σε άμμο, νερό ή χιόνι. Μην το βυθίζετε στο νερό. Αν το όχημα βραχεί, σκουπίστε το με μία πετσέτα και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Εάν σας πέσει στο νερό, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε το να στεγνώσει. Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες πριν τη λειτουργία.
6. Όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική πηγή, το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία. Για να επαναφέρετε την κανονική λειτουργία του, αφαιρέστε τις μπαταρίες και επανατοποθετήστε τις μετά από 5 δευτερόλεπτα (εάν υπάρχουν) ή απενεργοποιήστε για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά.
7. Παίξτε με ασφάλεια! Μην παίζετε με το προϊόν στον δρόμο!

1. Ürün, şarjı azaldığında işlevlerini kaybedebilir veya performansında düşüş yaşayabilir. Bu durumda pillerin şarj edilmesi/değiştirilmesi gerekir. En iyi performansı elde etmek için her zaman tamamen şarj edilmiş pille kullanın. Ürünün pil kullanım süresi, sürüş şekline ve ortamına göre değişebilir.
2. Telsiz paraziti, ürününüzün kötü çalışmasına neden olabilir. Aynı frekansta çalışan diğer uzaktan kumandalı ürünler, elektrik kabloları, büyük binalar, telsiz sinyalleri veya diğer kablosuz ekipmanlar parazite yol açabilir. Bunlardan uzak durmaya çalışın.
3. Uzaktan kumandayı ürününüze doğru aşağı yönde değil, yukarı doğru tutun. Ürününüz çok uzaklaşırsa uzaktan kumanda düzgün çalışmayacaktır.
4. Ürününüzü ısı kaynağına yakın bir yerde veya doğrudan gün ışığında bırakmayın. Saklamadan önce güç düğmelerini KAPALI konuma getirin ve üründeki değiştirilebilir tüm pilleri çıkarın.
5. Ürünü kumda, suda veya karda çalıştırmayın. Ürünü suya batırmayın. Ürününüz ıslanırsa bir havluyla silin ve gece boyunca tamamen kurumaya bırakın. Ürününüzü yanlışlıkla suya düşürdüyseniz pilleri çıkarın ve ürünü kendi kendine kurumaya bırakın. Tekrar çalıştırmadan önce pilleri yenileriyle değiştirin.
6. Ürün elektrostatik bir kaynağa maruz kalırsa arızalanabilir. Ürününüzün normal bir şekilde çalışmaya devam etmesi için pilleri çıkarın ve 5 saniye sonra yeniden takın veya ürününüzü 5 saniyeliğine KAPATIN ve yeniden açın.
7. Güvenli bir şekilde oynayın. Ürününüzle sokakta oynamayın.

1. Якщо автомобіль починає втрачати потужність, він може втратити функціональність і продуктивність. Час замінити чи зарядити батарейки. Для кращої ефективності завжди починайте гру з новими чи повністю зарядженими батарейками. Тривалість роботи машинки може змінюватися залежно від стилю водіння та умов використання.
2. Радіоперешкоди можуть заважати належній роботі машинки. Перешкоди можуть бути викликані іншими машинками на радіокеруванні, що працюють на тій самій частоті, електричними дротами, великими будівлями, Сі-Бі радіо або іншими радіопристроями. Намагайтеся триматися подалі від них!
3. Спрямовуйте пульт дистанційного керування вгору, а не вниз до машинки. Якщо машинка опиниться занадто далеко, вона не буде працювати належним чином.
4. Не тримайте виріб поряд із джерелами тепла або під прямими сонячними променями. Завжди вимикайте виріб і виймайте всі батарейки перед зберіганням.
5. Не використовуйте виріб на піску, у воді або на снігу. Не занурюйте у воду. Якщо виріб все-таки потрапить у воду, протріть його рушником і дайте повністю висохнути за ніч. Якщо виріб випадково потрапить у воду, витягніть батарейки та дайте йому повністю висохнути. Перед початком експлуатації замініть батарейки на нові.
6. Виріб може працювати несправно за наявності електростатичного заряду. Щоб відновити нормальну роботу виробу, вийміть батарейки та вставте їх заново через 5 секунд (якщо це можливо) або вимкніть живлення на 5 секунд, а потім увімкніть знову.
7. Грайте безпечно! Не грайтеся машинкою на вулиці!

1. Când produsul începe să-și piardă puterea, își poate pierde funcționalitatea sau performanța. Este nevoie de reîncărcare/baterii noi. Pentru o performanță optimă, începeți întotdeauna cu o încărcare completă/o baterie nouă. Durata de funcționare a produsului se poate modifica în funcție de stilul și mediul de condus.
2. Interferența radio poate face ca produsul să nu funcționeze corespunzător. Interferența poate fi cauzată de alte produse RC care rulează pe aceeași frecvență, cabluri electrice, clădiri mari, radiouri CB sau alte echipamente wireless. Încercați să stați departe de acestea!
3. Îndreptați telecomanda în sus, nu în jos spre produs. Dacă produsul se îndepărtează prea mult, nu va funcționa corect.
4. Nu depozitați produsul în apropierea unei surse de căldură sau în lumina directă a soarelui. Opriți întotdeauna comutatoarele și scoateți toate bateriile înlocuibile din produs înainte de a-l depozita.
5. Nu conduceți dispozitivul prin nisip, apă sau zăpadă. Nu introduceți produsul în apă. Dacă produsul este stropit cu apă, ștergeți-l cu un prosop și lăsați-l să se usuce complet peste noapte. Dacă produsul este scăpat în apă din greșeală, scoateți bateria/bateriile și lăsați-l să se usuce la aer. Înlocuiți cu baterie/baterii noi înainte de utilizare.
6. Dacă este expus la o sursă electrostatică, produsul poate manifesta erori de funcționare. Pentru a relua funcționarea normală a produsului, scoateți-i bateriile și reintroduceți-le după 5 secunde (dacă este cazul) sau opriți alimentarea timp de 5 secunde, apoi reporniți-o.
7. Jucați-vă în siguranță! Nu vă jucați cu produsul în stradă!

1. عندما يبدأ المنتج بفقدان الطاقة، فإنه قد يفقد الوظيفة أو الأداء الصحيح. حان الوقت لإعادة الشحن/لبطاريات جديدة. لأفضل أداء، ابدأ دائماً ببطارية مشحونة بالكامل/بطارية جديدة. يمكن أن يختلف وقت تشغيل المنتج بحسب أسلوبك في القيادة والبيئة التي تقود فيها.
2. يمكن أن يؤدي التداخل اللاسلكي إلى ضعف تشغيل المنتج الخاص بك. يمكن أن ينتج التشويش عن أي منتجات لاسلكية أخرى تعمل على نفس التردد ومن الأسلاك الكهربائية والمباني الضخمة وأجهزة الراديو، أو أي وسيلة لاسلكية أخرى. حاول البقاء بعيداً عن هذه الأشياء!
3. يجب توجيه جهاز التحكم عن بعد نحو الأعلى وليس نحو الأسفل باتجاه منتجك. إذا ابتعد منتجك كثيراً، لن يعمل بشكل جيّد.
4. يجب عدم تخزين المنتج الخاص بك بالقرب من مصادر الحرارة أو تحت أشعة الشمس المباشرة. تأكد دائماً من إطفاء جميع أزرار التشغيل بجعلها على الوضع OFF وقم بإزالة البطاريات من المنتج قبل التخزين.
5. يجب عدم قيادة المنتج على الرمال أو عبر الماء أو الثلوج. يجب عدم غمر المنتج بالماء. في حال تبلل المنتج، يجب مسحه بفوطة وتركه ليجف تماماً طوال الليل. إذا سقط المنتج في الماء، يجب إزالة البطارية أو البطاريات وتركه في الهواء ليجفّ. يجب تبديل البطاريات بأخرى جديدة قبل التشغيل.
6. قد يحدث خلل في عمل المنتج عند تعرضه لشحنات كهربائية ساكنة. لاستئناف التشغيل العادي للمنتج، قم بإزالة البطاريات ثم أعد تركيبها بعد 5 ثوانٍ (إن أمكن) أو قم بإيقاف تشغيل الطاقة لمدة 5 ثوانٍ، ثم قم بتشغيله مرة أخرى.
7. العب بطريقة آمنة! يجب عدم اللعب بالمنتج في الشارع!

TIP & HINTS – FOR IR (INFRARED) REMOTE CONTROL PRODUCTS • CONSEIL ET ASTUCES – POUR LES TÉLÉCOMMANDES INFRAROUGES • TIPPS UND HINWEISE – FÜR PRODUKTE MIT INFRAROT-FERNBEDIENUNG • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER PRODOTTI CON RADIOCOMANDO A INFRAROSSI • TIPS – VOOR INFRAROODAFSTANDSBEDIENINGEN • CONSEJOS Y SUGERENCIAS – PARA MANDOS DE CONTROL REMOTO POR INFRARROJOS • DICAS: PARA PRODUTOS COM CONTROLO REMOTO DE IV (INFRAVERMELHO) • TIPS OCH TIPS – FÖR PRODUKTER MED IR-FJÄRRKONTROLL (INFRARÖD) • VINKKEJÄ IR (INFRAPUNA) -KAUKO-OHJATUILLE TUOTTEILLE • TIP OG RÅD – TIL PRODUKTER MED IR-FJERNBETJENING (INFRARØD) • TIPS OG RÅD – FOR PRODUKTER MED IR-FJERNKONTROLL (INFRARØD) • WSKAZÓWKI DLA PRODUKTÓW Z ZDALNYM STEROWANIEM NA PODCZERWIEŃ • TIPY A RADY – PRO VÝROBKY S INFRAČERVENÝM (IR) DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM • TIPY A RADY – PRE VÝROBKY S IČ (INFRAČERVENÝM) DIAĽKOVÝM OVLÁDANÍM • TIPPEK ÉS TANÁCSOK – INFRAVÖRÖS (IR) TÁVIRÁNYÍTÓS TERMÉKEKHEZ • СОВЕТЫ – ДЛЯ ИГРУШЕК НА ИНФРАКРАСНОМ ДИСТАНЦИОННОМ УПРАВЛЕНИИ • ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ – ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ (IR). • IR (KIZILÖTESİ) UZAKTAN KUMANDA ÜRÜNLERİ İÇİN İPUÇLARI VE PÜF NOKTALARI • ПІДКАЗКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ – ДЛЯ ВИРОБІВ З ІНФРАЧЕРВОНИМ (ІЧ) ДИСТАНЦІЙНИМ ПУЛЬТОМ КЕРУВАННЯ • SFATURI ȘI SUGESTII PENTRU PRODUSELE DE TIMP TELECOMANDĂ CU INFRAROȘU • (IR) نصائح وإرشادات – لمنتجات التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء

1. For proper function, ensure the infrared sensors are not covered and within operating range.
2. Keep the remote controller's infrared sensors pointed directly toward the product's infrared sensor during play.
3. If the product is not responding well to the remote controller, try moving to a dimly lit environment with less sunshine interference and move the remote controller closer to the product.
4. For better performance, it is also advised to stay out of hallways and/or confined spaces.

1. Pour que le produit fonctionne correctement, assurez-vous que les capteurs infrarouges ne sont pas couverts et qu'ils se trouvent dans la plage de fonctionnement.
2. Maintenez les capteurs infrarouges de la télécommande dirigés directement vers le capteur infrarouge du véhicule pendant le jeu.
3. Si le produit ne répond pas bien à la télécommande, essayez dans un environnement faiblement éclairé, avec moins d'interférences solaires, et rapprochez la télécommande du produit.
4. Pour de meilleures performances, il est également recommandé d'éviter les couloirs et/ou les espaces confinés.

1. Für eine ordnungsgemäße Funktion dürfen die Infrarotsensoren nicht verdeckt oder außerhalb der Reichweite sein.
2. Während des Spielens müssen die Infrarotsender der Fernsteuerung direkt auf den Infrarotsensor des Produkts gerichtet werden.
3. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß auf die Fernsteuerung reagiert, sollten eine schwächer beleuchtete Umgebung mit weniger Beeinträchtigung durch Sonnenlicht aufgesucht und die Fernsteuerung näher an das Produkt heran gehalten werden.
4. Für eine optimale Funktionsweise sollte das Produkt nicht auf Fluren und/oder in beengten Räumen verwendet werden.

1. Per un funzionamento corretto, verifica che i sensori a infrarossi non siano coperti e che si trovino nel raggio d'azione.
2. Punta i sensori a infrarossi del radiocomando direttamente verso il sensore a infrarossi del prodotto durante il gioco.
3. Se il prodotto non risponde in modo adeguato al radiocomando, prova a spostarti in un ambiente meno illuminato con meno interferenze solari e ad avvicinare il radiocomando al prodotto.
4. Per un funzionamento corretto, ti consigliamo anche di non giocare nei corridoi e/o in spazi ristretti.

1. Zorg ervoor dat de infraroodsensoren niet bedekt zijn en zich binnen het bereik bevinden.
2. Richt tijdens het spelen de infraroodsensoren van de afstandsbediening direct op de infraroodsensor van het product.
3. Als het product niet goed reageert op de afstandsbediening, ga dan naar een plek met minder zonlicht en breng de afstandsbediening dichter bij het product.
4. Om het product beter te laten werken, kun je het beste niet in gangen of kleine ruimtes spelen.

1. Para que funcione correctamente, asegúrate de que los sensores de infrarrojos no están cubiertos y que estén dentro del rango de funcionamiento.
2. Mantén los sensores de infrarrojos del mando a distancia apuntando directamente hacia el sensor de infrarrojos del producto durante el juego.
3. Si el producto no responde bien al mando de control remoto, intenta moverte a un entorno poco iluminado con menos interferencias de la luz solar y acércalo al producto.
4. También te recomendamos que te mantengas lejos de pasillos o espacios reducidos para disfrutar de un funcionamiento óptimo.

1. Para um bom funcionamento, certificar-se de que os sensores de infravermelhos não estão tapados e que se encontram dentro do alcance de funcionamento.
2. Manter os sensores de infravermelhos do comando apontados diretamente para o sensor de infravermelhos do produto ao brincar.
3. Se o produto não responder ao comando, tentar deslocar-se para um ambiente com pouca luz com menos interferência da luz solar e aproximar o comando do produto.
4. Para melhor funcionamento, é também aconselhável manter fora de corredores e/ou espaços confinados.

1. För korrekt funktion ska du se till att de infraröda sensorerna inte är övertäckta och att de är inom räckvidd.
2. Under leken riktar du fjärrkontrollens infraröda sensor direkt mot fordonets infraröda sensor.
3. Om produkten inte reagerar på fjärrkontrollen kan du prova att gå till ett område med svag belysning och mindre störningar från solsken, eller med att flytta fjärrkontrollen närmare produkten.
4. Vi rekommenderar även att undvika korridorer och trånga utrymmen för bästa resultat.

1. Jotta tuote toimii kunnolla, varmista, että infrapuna-antureiden tiellä ei ole esteitä ja että ne ovat toimintasäteen sisällä.
2. Suuntaa kauko-ohjaimen infrapuna-anturit suoraan kohti tuotteen infrapuna-anturia leikin aikana.
3. Jos tuote ei reagoi kunnolla kauko-ohjaimeen, siirry hämärämpään ympäristöön, jossa auringonpaiste ei häiritse, ja siirrä kauko-ohjain lähemmäs tuotetta.
4. Parhaan tuloksen saat, kun et leiki käytävissä ja/tai rajoitetuissa tiloissa.

1. For at sikre en god funktion må de infrarøde sensorer ikke være tildækkede, og de skal være inden for rækkevidde.
2. Hold fjernbetjeningens infrarøde sensorer rettet direkte mod køretøjets infrarøde sensor under leg.
3. Hvis produktet ikke reagerer på fjernbetjeningen, kan du prøve at skifte til et svagt oplyst miljø med mindre interferens fra solen og flytte fjernbetjeningen tættere på produktet.
4. For at opnå bedre ydeevne anbefales det også at holde sig væk fra gange og/eller trange steder.

1. Sørg for at de infrarøde sensorene ikke er tildekket, og at produktet befinner seg innen rekkevidde.
2. Rett de infrarøde sensorene på fjernkontrollen direkte mot den infrarøde sensoren på produktet under lek.
3. Hvis produktet ikke reagerer tilstrekkelig på fjernkontrollen, kan du prøve igjen i omgivelser med svakt lys / mindre solskinn. Flytt fjernkontrollen nærmere produktet.
4. For bedre ytelse er det lurt å unngå korridorer og/eller trange rom.

1. Aby zapewnić prawidłowe działanie, upewnij się, że czujniki podczerwieni nie są zakryte i znajdują się w zasięgu działania.
2. Podczas zabawy czujniki podczerwieni kontrolera zdalnego sterowania powinny być skierowane bezpośrednio w stronę czujnika podczerwieni produktu.
3. Jeśli produkt nie reaguje właściwie na kontroler zdalnego sterowania, spróbuj przenieść się do słabo oświetlonego otoczenia z mniejszymi zakłóceniami słonecznymi i zbliż kontroler zdalnego sterowania do produktu.
4. Aby zapewnić jak najlepsze działanie, najlepiej też unikać korytarzy i ograniczonych przestrzeni.

1. Pro zajištění správné funkce je třeba, aby infračervené snímače nebyly zakryté a aby byly v provozním dosahu.
2. Během hraní musí infračervené snímače dálkového ovladače mířit přímo na infračervený snímač výrobku.
3. Pokud výrobek na dálkový ovladač nereaguje správně, zkuste se přesunout do prostředí s tlumeným osvětlením, kde je méně rušivého slunečního světla, a přemístěte dálkový ovladač blíže k výrobku.
4. Lepšího výkonu také dosáhnete mimo chodby a uzavřené prostory.

1. Pre správne fungovanie sa uistite, že infračervené snímače nie sú zakryté a nachádzajú sa v prevádzkovom rozsahu.
2. Počas hrania držte infračervené snímače diaľkového ovládača priamo nasmerované na infračervený snímač výrobku.
3. Ak výrobok nereaguje dobre na diaľkový ovládač, skúste sa presunúť do slabo osvetleného prostredia s menším rušením slnečným žiarením a presuňte diaľkový ovládač bližšie k výrobku.
4. Pre lepší výkon sa tiež odporúča nezdržiavať sa na chodbách a/alebo v stiesnených priestoroch.

1. A megfelelő működés érdekében győződjön meg arról, hogy az infravörös érzékelők nincsenek takarva, és a hatótávolságon belül vannak.
2. Játék közben a távirányító infravörös érzékelője nézzen közvetlenül a termék infravörös érzékelője felé.
3. Ha a termék nem reagál megfelelően a távirányítóra, menjen gyengén megvilágított helyre, ahol kisebb a napsugárzás okozta interferencia, és vigye közelebb a távirányítót a termékhez.
4. A jobb teljesítmény érdekében emellett ajánlott folyosókon és/vagy zárt tereken kívül tartózkodni.

1. Чтобы игрушка лучше работала, убедитесь, что инфракрасные датчики не закрыты и находятся в радиусе действия.
2. Во время игры направляйте инфракрасный датчик пульта управления прямо на инфракрасный датчик игрушки.
3. Если изделие плохо реагирует на команды пульта управления, попробуйте переместиться в место с более приглушенным светом, подальше от солнечных помех, и поднесите пульт управления ближе к игрушке.
4. Чтобы игрушка лучше работала, следует избегать ее использования в коридорах и/или закрытых пространствах.

1. Για σωστή λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερύθρων δεν είναι καλυμμένοι και βρίσκονται εντός της εμβέλειας λειτουργίας.
2. Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, κρατήστε τους αισθητήρες υπερύθρων του τηλεχειριστηρίου στραμμένους απευθείας προς τον αισθητήρα υπερύθρων του προϊόντος.
3. Αν το προϊόν δεν ανταποκρίνεται καλά στο τηλεχειριστήριο, δοκιμάστε να μετακινηθείτε σε χώρο με χαμηλό φωτισμό και λιγότερη ηλιακή παρεμβολή και πλησιάστε το τηλεχειριστήριο πιο κοντά στο προϊόν.
4. Για καλύτερη απόδοση, συνιστάται επίσης να αποφεύγετε τους διαδρόμους και/ή τους κλειστούς χώρους.

1. Düzgün çalışması için kızılötesi sensörlerin üzerinin kapalı olmadığından ve çalışma aralığında olduğundan emin olun.
2. Oyun sırasında uzaktan kumandanın kızılötesi sensörlerini doğrudan ürünün kızılötesi sensörüne doğru tutun.
3. Ürün uzaktan kumandaya düzgün yanıt vermiyorsa güneş ışığı etkisinin daha az olduğu, loş ışıklı bir ortama geçmeyi deneyin ve uzaktan kumandayı ürüne yaklaştırın.
4. Daha iyi performans için koridorlardan ve/veya kapalı alanlardan uzak durulması önerilir.

1. Для належного функціонування переконайтеся, що інфрачервоні датчики не закриті і знаходяться в межах робочої зони.
2. Під час відтворення інфрачервоні датчики пульта керування повинні бути спрямовані прямо на інфрачервоний датчик виробу.
3. Якщо виріб не реагує на пульт керування, спробуйте перейти в приміщення з меншим освітленням і меншим впливом сонячного світла та наблизьте пульт керування до виробу.
4. Для кращої роботи також рекомендується уникати коридорів та/або обмежених просторів.

1. Pentru funcționare normală, asigurați-vă că senzorii infraroșu nu sunt acoperiți și se află în intervalul de operare.
2. Păstrați senzorii infraroșu ai telecomenzii îndreptați direct spre senzorul infraroșu al produsului în timpul de joacă.
3. Dacă produsul nu reacționează corespunzător la telecomandă, încercați să mergeți într-un mediu cu luminozitate medie, cu interferență redusă a luminii solare și să folosiți telecomanda mai aproape de produs.
4. Pentru performanță sporită, se recomandă să nu folosiți produsul în holuri și/sau spații înguste.

1. لضمان الأداء السليم، تأكد من عدم تغطية مستشعرات الأشعة تحت الحمراء ووجودها ضمن نطاق التشغيل.
2. يجب الحفاظ على توجيه مستشعرات الأشعة تحت الحمراء في جهاز التحكم عن بعد مباشرة نحو مستشعر الأشعة تحت الحمراء الخاص المنتج أثناء اللعب.
3. إذا لم يستجب المنتج بشكل جيد لجهاز التحكم عن بعد، فحاول الانتقال إلى بيئة ذات إضاءة خافتة مع تداخل أقل لأشعة الشمس ثم حرّك جهاز التحكم عن بعد بالقرب من المنتج.
4. للحصول على أداء أفضل، ينصح أيضاً بالبقاء خارج الممرات و/أو الأماكن الضيقة.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés.
Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.